

SHERBROOKE, SAMEDI 19 MARS 1988

Dépôt d'un nouveau projet de loi sur l'avortement

Hnatyshyn agira sans consensus des provinces

SASKATOON (PC) — Le gouvernement fédéral déposera un nouveau projet de loi sur l'avortement en dépit de l'absence de consensus à ce sujet entre les provinces, a déclaré vendredi le ministre fédéral de la Justice Ray Hnatyshyn.

"Il est important de les consulter, mais ils comprennent comme moi que la décision finale revient au gouvernement fédéral", a expliqué le ministre aux journalistes, après avoir débattu la question pendant deux heures avec ses homologues provinciaux.

M. Hnatyshyn n'a pas voulu indiquer à quel moment le gouvernement conservateur déposera un projet de loi aux Communes pour remplacer les dispositions du Code pénal sur l'avortement qui ont été invalidées en janvier dernier par la Cour suprême du Canada.

Le procureur général de la Colombie-Britannique, M. Brian Smith, s'attend pour sa part à ce que le bill soit prêt "d'ici une couple de mois".

M. Smith a esquivé les questions sur l'attitude du premier ministre Bill Vander Zalm, adversaire acharné de l'avortement, si le projet de loi ne lui convient pas.

"Ce sera une loi nationale et nous allons nous y plier", a répondu M. Smith.

Le ministre de la Justice de Saskatchewan Robert Andrew a souligné que la position de son gouvernement est déjà connue: "Nous nous opposons à l'avortement sur demande dans notre province et nous croyons que les droits du foetus doivent être protégés."

Comme M. Smith, M. Andrew a félicité M. Hnatyshyn d'avoir consulté les provinces, mais il reconnaît que c'est Ottawa qui a la compétence constitutionnelle d'imposer sa volonté en matière de droit pénal.

"C'est comme ça que ça se passe dans ce pays", a déclaré M. Andrew.

Cette solution est violemment contestée par certains députés de l'aile droite du Parti conservateur qui sont contre l'avortement, sauf si la vie de la mère est en danger.

Le gouvernement fédéral n'a pas encore opté pour une politique officielle, et le ministre Hnatyshyn a uniquement présenté une série d'options possibles aux fins de la discussion avec les ministres des provinces vendredi.

Rumeurs

MM. Smith, Andrew et James Lockyer, ministre du Nouveau-Brunswick, ont nié les rumeurs selon lesquelles le cabinet fédéral aurait déjà pris position, ne les consultant que pour la forme.

"Il n'y a aucun consensus sur cette question à l'échelle nationale", a soutenu M. Lockyer.

Il a contredit l'hypothèse selon laquelle certaines provinces sont pressées de reléguer le problème à Ottawa pour ensuite pouvoir se contenter de blâmer le gouvernement fédéral pour les lacunes de la nouvelle loi.

"Je ne suis pas intéressé à blâmer personne", dit M. Lockyer en soulignant que c'était tout simplement la responsabilité constitutionnelle d'Ottawa de s'occuper des questions qui relèvent du droit pénal.

"Ce qu'ils font, c'est leur affaire et je suis constitutionnellement obligé de l'appliquer."

Le Nouveau-Brunswick et la Saskatchewan demandent tous deux l'avis de deux médecins avant d'accepter de rembourser le coût d'un avortement.

La Colombie-Britannique a pour sa part tenté de ne plus payer aucun avortement, sauf si la vie de la mère est menacée, mais cette politique a dernièrement été invalidée par la Cour suprême de la province.

Par contraste, au Québec et en Ontario, l'avis d'un seul médecin suffit et aucune limite n'est imposée au remboursement de cet acte médical.

Marx silencieux

Le ministre québécois de la Justice Herbert Marx a refusé de parler aux journalistes vendredi, expliquant qu'il devait se dépêcher pour ne pas manquer son avion.

Ni le procureur général de l'Ontario Ian Scott, ni le solliciteur général de cette province, Mme Joan Smith, n'assistaient à la rencontre, laissant plutôt de hauts fonctionnaires exposer la situation dans la province.

M. Hnatyshyn a refusé de parler du remboursement des avortements, renvoyant cette question au ministre fédéral de la Santé Jake Epp.

L'assurance-maladie est une matière qui relève de la compétence provinciale, mais Ottawa énonce les normes qui doivent être respectées pour que les provinces puissent obtenir des subventions fédérales pour ce programme.

Jusqu'à la 16e semaine?

Selon certaines rumeurs, le gouvernement fédéral serait à mettre au point une politique qui donnerait la liberté de choix à la mère jusqu'à la 16e semaine de la grossesse, puis restreindrait ou interdirait l'avortement après cette limite.

La Commission de réforme du droit étudie la possibilité de laisser la liberté de choix à la mère jusqu'à la 12e semaine de la grossesse, d'avoir ensuite recours à l'opinion d'un médecin pour les 12 semaines suivantes, puis de permettre l'avortement après cette date seulement si la vie de la mère est en danger.

En pratique, la liberté de choix s'appliquerait dans la vaste majorité des cas puisque 90 pour cent des 60,000 avortements pratiqués annuellement au Canada ont lieu au cours des trois premiers mois de la conception.

OUI au libre-échange, tranche la Californie

WASHINGTON (PC) — Le gouvernement de la Californie a demandé aux deux sénateurs et aux 44 représentants de cet Etat au Congrès, vendredi, de voter en faveur du traité de libre-échange avec le Canada.

"C'est à ce moment, croyons-nous, que les opinions sont en train de se former et c'est pourquoi nous avons publié ce rapport aussitôt que nous avons pu", a déclaré Mme Janice McEntee, lobbyiste à Washington pour la Commission du commerce mondial de la Californie.

Le rapport dont il est question souligne que le traité de libre-échange va ouvrir de nouveaux marchés pour les industries, les vins et les services de la Californie, ajoutant ainsi aux 120,000 emplois qui sont déjà reliés au commerce avec le Canada.

Avec des échanges bilatéraux de \$6 milliards US en 1986, le Canada constitue le quatrième plus important partenaire commercial international de la Californie et le plus grand investisseur étranger.

Avec une population légèrement supérieure à celle du Canada, la Californie est l'Etat américain le plus peuplé des Etats-Unis et l'un des plus riches. C'est là que sont concentrées les industries des ordinateurs et des vins.

Le rapport de la commission prédit que le libre-échange avec

le Canada va finalement endiguer la vague de protectionnisme aux Etats-Unis, en plus d'imprimer une nouvelle vigueur aux efforts pour libéraliser le commerce mondial.

Marché canadien

Comme le dit M. Gregory Mignano, directeur de la commission, le traité de libre-échange "affirme le besoin des Etats-Unis de réduire son déficit commercial en ouvrant des marchés, plutôt qu'en portant des coups à nos concurrents étrangers".

L'une des réticences au libre-échange en Californie provient de l'insistance des Canadiens à protéger leurs industries culturelles. On redoute notamment une législation projetée au Canada, qui aurait pour effet de freiner les droits des studios de films de Hollywood au Canada.

L'autre réticence est liée au projet du Canada de subventionner le coût des textiles étrangers pour les manufactures de vêtements. La Californie est un gros producteur de coton.

"Nous sommes convaincus que le traité, en général, va avoir des effets positifs pour notre Etat", a déclaré Mme McEntee.

La politique canadienne sur les films, qui a soulevé des protestations en Californie, a été annoncée l'année dernière par la ministre des Communications, Mme Flora MacDonald, mais elle n'a pas encore été traduite par une loi du Parlement.

Une telle loi aurait pour conséquence de limiter au Canada le rôle de distribution des studios américains aux films qu'ils ont eux-mêmes produits ou pour lesquels ils possèdent les droits internationaux.

Comme les industries culturelles sont exemptes du traité de libre-échange, les producteurs de films de Hollywood ne seraient pas protégés contre une telle politique.

Mulroney parle d'un "consensus embryonnaire" chez les tories

par Guy TAILLEFER

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Brian Mulroney a indiqué hier qu'il existait au sein de son caucus un "consensus embryonnaire" autour de l'idée d'autoriser l'avortement, mais à certaines conditions.

Interrogé hier sur les ondes d'une station radiophonique de Québec, M. Mulroney a dit déplorer le "vide législatif inacceptable" qu'a entraîné la récente décision de la Cour suprême du Canada décriminalisant l'avortement au pays.

M. Mulroney a indiqué que le solliciteur général Ray Hnatyshyn, qui rencontrait hier ses homologues provinciaux à Saskatoon pour discuter de la question, allait faire rapport mardi prochain au cabinet.

Il a dit espérer pouvoir annoncer "dans un avenir que j'espère rapproché" les mesures législatives qu'entend prendre son gouvernement pour combler ce vide.

Il tient en tout état de cause à ce que la délicate question de l'avortement ne constitue pas un thème électoral de la prochaine élection générale.

"C'est une question qui mérite d'être complètement dépolitisée", a-t-il déclaré à l'animateur et ex-ministre péquiste Jean-François Bertrand.

Avant les élections

Il a déclaré "souhaitable" que la question soit réglée avant le prochain scrutin.

Il a indiqué que son gouvernement analysait actuellement d'autres options législatives, outre l'avortement sous certaines conditions, mais n'a pas voulu les énumérer.

A propos des prochaines élections, le premier ministre a continué d'entretenir la confusion sur leur déclenchement. Il a aussi réaffirmé être trop occupé dans le moment pour remplacer au sein de son cabinet le ministre démissionnaire Michel Côté, qui représentait la région de Québec au sein du cabinet Mulroney.

C'est le ministre d'Etat à l'agriculture, M. Pierre Blais, qui assure l'interim, a indiqué M. Mulroney.

Le premier ministre est demeuré muet touchant l'éventualité que l'ambassadeur canadien à Paris, M. Lucien Bouchard, qui quitte ses fonctions cet été, soit candidat conservateur aux prochaines élections, comme le veulent les rumeurs.

M. Bouchard est lui aussi demeuré silencieux sur le sujet, alors qu'il participait en après-midi à une réunion organisée à l'occasion du 25ème anniversaire de la promotion de droit 1963 de l'université Laval.

"Je ne suis pas là pour parler de politique", a-t-il affirmé aux journalistes.



Sans préciser à quel moment le nouveau projet de loi sur l'avortement serait déposé aux Communes, le ministre fédéral de la Justice, Ray Hnatyshyn, a déclaré hier qu'il irait de l'avant malgré l'absence de consensus entre les provinces.

DÉCOUVREZ LES SURPRISES!



Vous avez reçu par la poste 12 BONS-SURPRISES... cachant des rabais instantanés sur les essences «FORMULE SHELL» de 1\$, 2\$, 3\$, 5\$ ou 10\$ ou des certificats-cadeaux d'une valeur de 100\$, 500\$ ou 1 000\$ ou des voyages à Paris.

Accourez avec vos bons-surprises chez votre détaillant Shell participant. Lui seul avec son crayon miracle peut vous faire découvrir les trésors que cachent ces 12 bons-surprises*.

*Un seul bon par jour. Valable au Québec seulement. Détails aux stations participantes.

A l'intérieur

De tout et de tous

Science pages 4 et 5

Voyages page 6

Général pages 7 à 10

pages 11, 13 et 14

Menace de crise constitutionnelle

Va pour l'électricité mais le premier ministre Bourassa n'a pas réussi à vendre aussi l'accord du lac Meech au Nouveau-Brunswick. Telle est la malheureuse et inquiétante conclusion de la visite que M. Bourassa effectuait jeudi dernier à Fredericton.

Avouons-le, une fois de plus: même au Québec, le dossier constitutionnel ne soulève pas beaucoup de passion. Il faut pourtant bien comprendre que l'accord du lac Meech est d'une extrême importance pour notre province et le Canada dans son ensemble.

Même imparfaite, l'entente représentée en effet la garantie constitutionnelle minimale tant recherchée par le Québec. Sans cette garantie et sous l'empire de la Charte canadienne des droits et libertés, toute politique du gouvernement québécois en faveur de la langue française risque d'être dé-savouée par la Cour suprême. Parce qu'il réintègre le Québec dans le giron constitutionnel, l'accord est également crucial pour l'avenir de la fédération canadienne.

M. Bourassa a donc raison lorsqu'il avertit que la stabilité politique du Canada serait menacée si une ou des

provinces refusaient de ratifier l'accord. Ce que le nouveau dirigeant du Nouveau-Brunswick, Frank McKenna, ne croit pas. Il tient à rouvrir l'entente signée par son prédécesseur Richard Hatfield pour y préciser les droits des femmes, des francophones hors Québec et des pêcheurs de sa province.

Là-dessus, la position de M. Bourassa, comme celle de M. Mulroney d'ailleurs, est claire et logique: après tant d'efforts et de tergiversations, les premiers ministres canadiens sont parvenus à une entente, il ne faut surtout pas la remettre en question; commençons par la ratifier et dans les prochaines négociations constitutionnelles, nous y ajouterons ce qui sera jugé nécessaire.

On se retrouve aujourd'hui dans la situation où le dirigeant d'une province comptant moins d'un million d'habitants est en voie de compromettre l'harmonie constitutionnelle que tous les membres de la fédération ont retrouvée au lac Meech. M. McKenna fait preuve de grave inconscience politique; il faut lui faire comprendre.

Roch Bilodeau



Allo Maurice, je pense qu'il va falloir trouver un menuisier!



Avortement: seule la femme doit décider

OPINION DES LECTEURS

Aide sociale: d'abord le ménage

Je suis de plus en plus convaincu qu'on fait un tort considérable aux assistés sociaux vraiment dans le besoin en prenant la défense des fraudeurs et de ceux qui peuvent subvenir à leurs propres besoins.

Je suis persuadé que n'importe quel gouvernement — qu'il soit libéral, péquiste ou autre — ne pourra jamais répondre aux "besoins" du flot d'assistés actuels, sans faire d'abord le ménage dans la liste des bénéficiaires. Autrement, ce sont les petits salariés qui travaillent honnêtement à gagner leur vie qui devront se priver du nécessaire pour favoriser un certain nombre de fraudeurs.

Les personnes ou les organismes qui veulent vraiment aider

les assistés sociaux, qu'ils laissent donc le gouvernement prendre les mesures nécessaires pour faire le redressement qui s'impose. Ensuite, le gouvernement au pouvoir pourra augmenter les prestations de façon à permettre aux véritables nécessiteux de vivre décemment. Mais qu'on ne se fasse pas d'illusion, aussi longtemps qu'on empêchera le gouvernement de prendre les mesures qui s'imposent, c'est impossible d'améliorer le système sans tomber dans des injustices sociales inacceptables.

Les pirates ennemis des assistés sociaux sont justement ceux qui prennent leur défense sans discernement.

Dr J.P. Poisson
Sherbrooke

Voici ma réaction à une série de textes de monsieur Jean Vigneault, éditorialiste, parus dans le journal *La Tribune*, en février et mars dernier au sujet de l'avortement. Je déplore le ton très partisan de ces éditoriaux car le fait d'utiliser des expressions telles "un être vivant, le foetus" (1er fév.) ou "les droits du foetus" (9 mars) constitue une prise de position sans équivoque. Je pense qu'un éditorial se devrait plutôt de montrer les différents aspects d'un problème de façon à alimenter un débat.

Pour pallier à cette lacune, laissez-moi vous présenter un point de vue différent. "Tu n'as pas de nom, tu n'as pas d'existence tu n'es que ce qu'on en pense" (chanson de P. Julien) "Une société qui condamne les gens à l'acte de conception est-elle démocratique?"

(tiré de "L'oeuvre de Dieu, la part du diable" roman de J. Irving)

On devra bientôt s'excuser de parler en français

Ce n'est pas un rêve. Ce n'est plus une appréhension; c'est bel et bien une réalité. Un service gouvernemental, à Sherbrooke, nous répond par la voix de la téléphoniste: "Good morning!" et cela même si je lui dis: "Bonjour" et demande à être servie en français.

L'anglais en péril au Québec? Mme Heather Keith Ryan de l'association des anglophones de l'Estrie invitait dernièrement la population francophone à la pitié et à la tolérance face à l'affichage bilingue. Elle craignait pour la survie de l'anglais au Québec.

Bien rassurez-vous, Mme Ryan, l'anglais est très bien portant au Québec. Bien ici même en Estrie; c'est le français qui est en difficulté. Plus grave que l'affichage, c'est dans notre vécu, dans notre quotidien que nos droits fondamentaux comme peuple francophone sont méprisés et bafoués. En voici quelques exemples:

1- Je cherche des livrets de reçus rédigés uniquement en français et je suis incapable d'en trouver à Sherbrooke; est-ce normal?

2- Au ministère des Transports, il existe des brochures rédigées uniquement en anglais et celles que nous recevons, nous les francophones, sont bilingues.

3- Je viens de travailler bénévolement à la Fondation des maladies du Cœur. Nos outils de travail: des dépliants bilingues. J'ai demandé des dépliants unilingues français puisque tout le secteur que j'avais à solliciter est francophone. Impossible d'avoir de tels dépliants! Ils sont tous bilingues; pour ne pas décevoir personne, m'a-t-on dit.

4- Une compagnie de travail reçoit un formulaire unilingue anglais pour un projet d'emploi d'été. Elle demande un formulaire unilingue français. Il n'y en a

pas; ces formulaires sont bilingues ou unilingues anglais. Qu'en pensez-vous?

Je constate par ces faits, et j'en aurais bien d'autres encore, que les anglophones ont droit eux d'être servis uniquement dans leur langue alors que nous les francophones, non. Est-ce que cela veut dire que la langue officielle au Québec, qui est le français de par la loi 101, est en voie de devenir l'anglais? (...)

A nous "bilinguisme" ainsi, on nous "anglicise" toujours davantage et cela de façon sournoise et presque imperceptible. Je sais que nous avons encore droit, dans la majorité des cas, à un côté de page ou à un paragraphe en français, mais au rythme où les événements évoluent, combien de temps cela durera-t-il? Quel sera l'avenir de notre jeunesse dans 10 ans, 25 ans? Des Louisianais? On devra bientôt, si ce n'est déjà fait, s'excuser de parler français chez nous.

Une question fondamentale se pose: voulons-nous vraiment continuer à vivre en français au Québec? Si oui, je vous invite, concitoyennes et concitoyens, à réfléchir sur cette réalité et aussi à réagir publiquement pour le respect de nos droits linguistiques. A mon avis, le peuple québécois a le droit de vivre en français tout comme les Ontariens ont le droit de vivre en anglais. Le Mouvement estrien pour le français est né il y a environ un an et il est là pour nous aider. Nous pouvons toujours agir de façon individuelle mais il va falloir le faire collectivement si on veut donner du poids à notre action; si on veut vraiment continuer à vivre, à travailler et à s'exprimer en français au Québec.

Rachel Girouard
St-Elie d'Orford

Dominique Quirion
Sherbrooke

BAVASSERIES

Pour avoir pris la décision de ne pas prendre de décision avant que la décision de la Cour suprême ne soit rendue, le premier ministre Bourassa a été en nomination. Mais le jury a refusé sa participation parce qu'elle n'avait pas été rédigée dans les deux langues officielles, soit la langue du travail et la langue de la culture.

Mme Lise Bacon a aussi été considérée, étant donné qu'une fois de plus elle est venue à Sherbrooke pour ne rien dire dans le dossier de l'école de musique, acceptant tout au plus de transférer des fonds d'un secteur à un autre. Mais quand nous avons su qu'elle encourageait le mécénat, nous avons été horrifiés: nous n'honorons pas des personnalités qui prônent une discipline étrangère

L'homme de la semaine

comme le mécénat alors que nous avons ici des artistes qui demandent à être supportés. Avant le mécénat, place à la peinture, à la musique, à la sculpture et même au macramé. De toute façon, le mécénat, ça doit être un art grec et il n'y a pas beaucoup de Grecs ici même si plusieurs de nos compatriotes tombent en ruine, surtout après avoir roulé sur Wall Street, une autoroute à haute vitesse où les postes de péage sont nombreux et très chers.

C'est tout de même un artiste que nous portons aux nues cette semaine, un Lemieux. Pas le peintre, mais l'homme de théâtre. Il s'agit de Claude, qui fait son cirque au Forum de Montréal, dans le vestiaire, dans les

journaux. Un bouffon qui se croit supérieur à son metteur en scène Jean Perron, et qui a menacé le bon peuple d'aller faire carrière sous d'autres chapiteaux une fois arrivée la chaude saison. La plupart des artistes de second plan sont trop humbles pour jouer les prima donna, mais Lemieux a compris que s'il n'attirait pas l'attention en jouant son rôle qui consiste à celui de la mouche du coche, il pourrait faire parler de lui en se comportant comme un Chris Nilan francophone. C'est donc comme imitateur à rabais que nous le citons à votre admiration.

Gaspard Blanchard
NDLR C'est le pire Lemieux de la LNH.

BILLET

Le Ministre Pierre Paradis a annoncé en décembre dernier un projet de réforme de l'aide sociale. Ce projet suscite beaucoup de réactions. Il touche non seulement la parité pour les moins de trente ans mais toutes les personnes bénéficiant de l'aide sociale.

Ce projet est pour nous l'occasion de vérifier nos attitudes vis-à-vis des bénéficiaires de l'aide sociale. Ce projet invite aussi à nous informer de la situation réelle vécue par les assistés sociaux et à mieux comprendre la complexité du système de l'aide sociale.

Vous avez tous déjà entendu parler, et probablement en connaissance, d'abus de personnes qui profitent du système. On dira: "les assistés ne veulent pas travailler... ils fraudent en ayant des revenus cachés... ils veulent avoir tout gratuitement..." Il y a du vrai. Comme curé, je suis bien placé pour le savoir. Des histoires, on s'en fait conter. Mais je sais aussi que nombre de personnes sont réellement mal prises sans qu'il n'en soit de leur faute et que malgré leurs efforts répétés aucune ouverture, aucune alternative n'est possible pour elles. Dans tout ce débat, je crois que les préjugés, que la simplification de nos ju-

gements et que la projection sur tous de situations particulières peuvent facilement prendre le dessus. Comme chrétiens, nous sommes appelés à éclairer nos jugements par l'amour et à promouvoir la dignité de toute personne humaine.

Un élément central dans la réforme est l'incitation qui est faite à tous à demeurer ou à retourner sur le marché du travail ou à l'école. Ceci est en soit fort louable. Mais encore faut-il qu'il y ait des emplois. On peut être en bonne santé et vouloir travailler sans trouver d'emploi. De plus, ce retour est-il souhaitable dans toutes les situations? Faut-il par exemple ériger comme un absolu que toute femme dont les enfants ont plus de deux ans doivent intégrer le marché du travail?

Je trouve que sous plusieurs aspects, la réforme ressemble à l'attitude condamnée par St-Jacques dans son épître: "A qui bon, mes frères, dire qu'on a la foi, si l'on n'a pas les oeuvres?... Si un frère ou une sœur n'ont rien à se mettre et pas de quoi manger tous les jours, et que l'un de vous leur dise: "Allez en paix, mettez-vous au chaud et bon appétit", sans que vous leur donniez de quoi subsister, à quoi bon? De même, la foi qui n'aurait

pas d'oeuvres est morte dans son isolement". (Jc 2, 14-17).

C'est très bien de présumer que toute personne en santé puisse travailler, mais encore faut-il qu'il y ait du travail. La création d'emploi et les emplois disponibles présentement sont loin de faire l'unanimité (...). Nous n'avons pas tous les mêmes chiffres. C'est bien de dire "bon appétit", mais encore faut-il fournir aussi le moyen de le combler.

Tout le système de l'aide sociale devient de plus en plus complexe. Il y a une multiplication des catégories et des rouages administratifs difficilement conciliable avec le but de simplification du système. Quand on y regarde de près, on constate que beaucoup de personnes subissent des coupures non justifiées et se trouveront dans des situations encore plus précaires que par le passé.

Puissons-nous dans tout le débat actuel éviter la simplification en mettant tout le monde dans le même bateau. (...) Puissons-nous éviter les préjugés qui nous guettent toujours. Puissons-nous surtout avoir en vue la dignité fondamentale de toute personne humaine et accompagner nos souhaits de moyens vraiment réalistes et efficaces.

André Castonguay, prêtre

Bon appétit!

L'endettement des pays latino-américains

Une fenêtre sur le monde

Il existe une asymétrie remarquable entre les conséquences de la dette extérieure des pays latino-américains en train de s'écrouler au Nord et au Sud de la planète. Les effets de l'endettement des pays sous-développés sur les structures politiques, économiques et sociales font la une des journaux latino-américains et cette même question est à la base d'un débat entamé à l'intérieur de diverses couches sociales des pays concernés. Par contre, cette même question passe presque inaperçue en Amérique du Nord, en Europe et au Japon. Ces derniers pays dirigent présentement l'économie mondiale et sont à la fois les principaux créanciers des pays endettés.

Le prix à payer

Pourtant, ce processus d'endettement des pays sous-développés est étroitement lié à l'évolution des économies du Nord. Plus encore, l'endettement des pays sous-développés résulte dans une

large mesure de politiques économiques adoptées par les industrialisés. D'après nombre d'économistes l'endettement accéléré des pays latino-américains est le prix que les pays ont dû payer afin que le Nord puisse jouir d'un développement rapide de ses économies lors des dernières décennies. En effet, ce sont les pays du Sud qui ont financé le Nord au début des années 1970 en recyclant les pétrodollars et en permettant de surmonter la crise pétrolière de 1973. Par la suite, les pays du Sud ont aussi largement financé le Nord par des transferts d'argent issus du financement de la dette extérieure et des avantages retirés par le capital profitant d'un écart technologique qui ne cesse de s'élargir depuis la fin de la deuxième guerre mondiale. Ces transferts d'argent ont permis dans une large mesure de corriger les problèmes engendrés au Nord par la crise économique des années 1980. Ceci explique que les bénéfices obtenus par les grandes banques au détriment des pays périphériques au cours des dix dernières

années puissent tripler. En conséquence, le Sud sous-développé devient un exportateur de capitaux vers le Nord industrialisé. En effet, la dette extérieure des pays latino-américains s'est accrue de 70 p.c. depuis 1980. Dans cette même période, l'Amérique latine a transféré à elle seule au monde développé, la somme de 132 milliards de dollars US.

L'endettement global de l'ensemble des pays du Tiers-Monde s'est accru sensiblement depuis le début de la présente décennie, moment où cette dette se chiffrait autour de 500 milliards de dollars US. Celle-ci grimpa à 800 milliards de la même monnaie au début de 1985. Celle dernière année l'Amérique latine occupait la première place des pays endettés avec 368 milliards de dollars (46 p.c. du total), suivie par l'Asie avec 304 milliards de dollars et de l'Afrique, avec 129 milliards de dollars. Mais le processus d'endettement ne s'est pas arrêté là. Aujourd'hui, d'après la Banque Mondiale, la dette des pays du Tiers-Monde atteint 1.245 milliards de dollars.

Problème international

La plupart des économistes latino-américains sont d'accord

pour affirmer que la dette extérieure de leurs pays déborde actuellement le simple cadre des économies nationales. Il s'agit maintenant d'un problème politique à caractère international qui interpelle autant le Nord que le Sud. Ce sont les chefs d'Etat des huit principaux pays de la région qui lors du Sommet d'Acapulco célébré en novembre 1987, ont clairement qualifié le phénomène de l'endettement des pays de la région comme étant le problème politique majeur du sous-continent latino-américain.

N'ayant pu trouver de solutions de rechange, les Etats latino-américains se trouvent aux prises avec une crise économique qui par sa nature et ses effets dévastateurs découlant de sa durée fait perdre à jamais les espoirs suscités par des différents processus de croissance utilisés jusqu'ici. Il faut donc repenser l'ensemble du problème afin de repartir sur des bases nouvelles.

Cependant, les processus de croissance qui permettraient de surmonter les problèmes provoqués par l'endettement extérieur et par la crise prolongée des Etats ne pourront pas mettre à profit les deux avantages majeurs qui caractérisent les éco-

nomies des états latino-américains: la disponibilité d'une main d'oeuvre abondante et bon marché et la capacité de mettre des produits primaires sur le marché mondial. De plus, les décideurs devront prendre en considération que les économies latino-américaines sont demeurées loin en arrière du point de vue du développement technologique. Le retard industriel de la région est maintenant tel qu'un véritable fossé s'est creusé dans ce domaine entre les économies développées du Nord et les économies sous-développées du Sud. A ceci s'ajoute le fait que ces Etats n'ont pu structurer des marchés intérieurs ou régionaux qui seraient susceptibles de favoriser la croissance et le développement de ces pays. La dette extérieure des pays latino-américains est donc l'expression d'une crise majeure qui remet en question les modèles de développement et de croissance utilisés jusqu'ici.

Troisième voie?

Dépourvus de modèles de développement valables et assujettis à la domination des pays du Nord, les pays endettés du Sud

ont déjà entamé un débat de fond: Faut-il payer la dette extérieure? Peut-on payer cette dette accablante? Les gouvernements, les militaires, les partis politiques, les associations patronales et ouvrières jusqu'aux plus opposés, tous sont tenus de prendre position sur ces questions. Mais peu de gens savent que le problème de l'endettement camoufle des questions de nature beaucoup plus profonde. Quelle voie doit-on emprunter? Est-il encore possible pour les gouvernements de promouvoir simultanément comme ça a été fait par le passé, des processus de développement qui soient à la fois capitalistes et dépendants et qui permettraient d'effacer la dette et de relancer la croissance et le développement? Ou bien les populations tenteront-elles d'emprunter d'autres voies comme l'ont fait les Cubains, les Nicaraguayens et pour lesquels luttent les guerrilleros d'Amérique centrale? Y a-t-il place pour une troisième voie? Pour d'autres alternatives possibles?

Julio Rodriguez
Professeur
Département de service social
Université de Sherbrooke

la tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.
Tél.: 564-5450, J1K 2X8
Téléphones:
Petites annonces: 564-0999
Publicité: 564-5450
Rédaction: 564-5454
Abonnements: 564-5466

ADMINISTRATION

YVON DUBÉ
Président et Editeur
JEAN-GUY FARAH
Adjoint au président (adm.)
et Secrétaire-trésorier

LIONEL DALPÉ
Adjoint au président (prod.)
et Editeur-adjoint

RÉDACTION

JEAN VIGNEAULT
Directeur en chef
JEAN ROY
Directeur de l'information
PIERRE-YVON BÉGIN
Chef des nouvelles
ROCH BILODEAU
Chef éditorialiste-adjoint
JEAN-PASCAL BEAUPRÉ
Chef de publicité
DENIS MESSIER
Directeur des pages sportives

PUBLICITÉ

FRANÇOIS VAILLANCOURT
Directeur de la publicité
ALAIN TÊTREAULT
Adjoint au directeur
PAUL ALLARD
Chef de bureau

PRODUCTION

J. JACQUES DELORME
Chef des opérations
GÉRARD PÉPIN
Adjoint
GASTON GRENIER
Adjoint
CHARLES-ÉMILE CHARRON
Chef presseur
EXPÉDITION
MICHEL DOYON
Gérant

COMPTABILITÉ

ANDRÉ CORRIVEAU
Chef comptable
JULIENNE POULIN
Gérante du crédit

BÂTISSE

ANDRÉ JACQUES
Responsable

TIRAGE

GASTON GAGNÉ
Directeur au tirage
ANDRÉ CUSTEAU
Adjoint au directeur
Gérants de district:
JACQUES FAUCHER
JEAN-MARC FOURNIER
JULIE LACHANCE
MICHEL LAVOIE
SERGE NADEAU
CLAUDE OUELLET
JEAN-MARC PÉPIN
GASTON PINARD
JEAN-LUC PINEAULT
JEAN-CHARLES POULIN

OPINIONS...ANALYSES...DOCUMENTS...SONDAGES...

La situation financière d'Hydro-Québec

Hydro-Québec aura besoin de quelques années encore pour renforcer sa situation financière et être en mesure de surmonter rapidement et à un coût raisonnable les difficultés qui se présenteront.

C'est ce que soutient **Albert Jumeau du Devoir** dans un éditorial où il analyse les risques de gestion financière de l'Hydro pour les prochaines années.

Hydro-Québec doit investir \$39

Jumeau souligne que si l'évolution du prix du pétrole doit affecter de moins en moins les prévisions financières de la société d'Etat, il demeure qu'un retour au libre marché du pétrole forcerait Hydro-Québec à réviser complètement ses scénarios de croissance.

C'est en raison de ces risques, écrit-il, qu'Hydro-Québec se donne une marge de manoeuvre et augmente les tarifs des consom-

ger augmentent la rentabilité de l'entreprise.

Wagnière est d'avis qu'Hydro-Québec ne fait pas fausse route en mettant l'accent sur la rentabilité des investissements. Tant que la rentabilité demeure élevée, les Québécois seront bien utilisés.

Vianney Duchesne, du Soleil, écrit qu'on ne peut reprocher à la société d'Etat de vouloir combler annuellement la hausse de ses dépenses d'exploitation par une hausse correspondante de ses tarifs, ni rechercher des profits. Il s'agit là de principes de saine gestion pour toute entreprise.

Par contre, ajoute Duchesne, l'interfinancement — l'équilibre entre les tarifs de vente et les coûts réels du service à chacune des classes de clients — apparaît beaucoup moins défendable lorsqu'on veut imposer davantage le secteur résidentiel.

Les pays producteurs de pétrole ne vendent-ils pas leur essence moins cher à leurs citoyens?

Duchesne note encore qu'une deuxième Baie James créerait certes des emplois temporaires. Mais la récolte pour l'économie québécoise serait peut-être supérieure si on investissait plutôt quelques milliards de dollars dans d'autres secteurs indus-

triels et dans la technologie d'ici. Cette question mérite d'être débattue publiquement tout comme il faut s'interroger sur les conséquences qu'aurait la découverte d'une nouvelle méthode, plus économique, de production d'électricité.

D'ici l'an 2006, rappelle **Claude Bruneau du Nouvelliste** de Trois-Rivières, Hydro-Québec projette construire quatre nouvelles lignes de transport d'électricité. La société d'Etat ne peut plus en-

visager de traverser le fleuve impunément dans les airs, comme elle l'a fait, par exemple, à l'Île-d'Orléans.

Les paysages de nos régions, poursuit Bruneau, ne sauraient subir pareille défiguration, puisqu'on a maintenant établi qu'on peut faire autrement.

Il est vrai que le câble sous-marin à haute tension demeure une technologie à expérimenter mais Hydro-Québec a nettement

pris une option sur l'avenir plutôt que de se replier sur l'option conservatrice et il faut s'en réjouir.

Au lieu de se faire verser des dividendes pourquoi le gouvernement du Québec n'aurait-il pas accordé un répit aux abonnés d'Hydro-Québec, se demande **Jean-Paul Gagné** dans le journal **Les Affaires**. On leur rendrait ainsi justice.



Revue de presse

par Guy Rondeau (PC)

milliards au cours des dix prochaines années. Elle devra donc continuer à surveiller de près l'évolution des taux d'intérêt de ses emprunts. Une stagnation de l'économie ou une récession pourrait entraîner une hausse du loyer de l'argent et accroître sensiblement le coût des projets de construction. De même, la dépréciation du dollar canadien par rapport à la devise américaine demeure une variable sensible.

mateurs québécois.

Pour **Frédéric Wagnière de La Presse**, il est important de donner des assises financières encore plus solides à Hydro-Québec pour que son électricité serve au développement économique de la province pendant longtemps. Ses coûts sont étroitement liés à l'inflation. Des hausses de tarifs inférieures à l'inflation ne sont justifiées que si la productivité augmente ou si les ventes à l'étran-

ger augmentent la rentabilité de l'entreprise.

Wagnière est d'avis qu'Hydro-Québec ne fait pas fausse route en mettant l'accent sur la rentabilité des investissements. Tant que la rentabilité demeure élevée, les Québécois seront bien utilisés.

Vianney Duchesne, du Soleil, écrit qu'on ne peut reprocher à la société d'Etat de vouloir combler annuellement la hausse de ses dépenses d'exploitation par une hausse correspondante de ses tarifs, ni rechercher des profits. Il s'agit là de principes de saine gestion pour toute entreprise.

Par contre, ajoute Duchesne, l'interfinancement — l'équilibre entre les tarifs de vente et les coûts réels du service à chacune des classes de clients — apparaît beaucoup moins défendable lorsqu'on veut imposer davantage le secteur résidentiel.

Les pays producteurs de pétrole ne vendent-ils pas leur essence moins cher à leurs citoyens?

Duchesne note encore qu'une deuxième Baie James créerait certes des emplois temporaires. Mais la récolte pour l'économie québécoise serait peut-être supérieure si on investissait plutôt quelques milliards de dollars dans d'autres secteurs indus-

triels et dans la technologie d'ici. Cette question mérite d'être débattue publiquement tout comme il faut s'interroger sur les conséquences qu'aurait la découverte d'une nouvelle méthode, plus économique, de production d'électricité.

D'ici l'an 2006, rappelle **Claude Bruneau du Nouvelliste** de Trois-Rivières, Hydro-Québec projette construire quatre nouvelles lignes de transport d'électricité. La société d'Etat ne peut plus en-

visager de traverser le fleuve impunément dans les airs, comme elle l'a fait, par exemple, à l'Île-d'Orléans.

Les paysages de nos régions, poursuit Bruneau, ne sauraient subir pareille défiguration, puisqu'on a maintenant établi qu'on peut faire autrement.

Il est vrai que le câble sous-marin à haute tension demeure une technologie à expérimenter mais Hydro-Québec a nettement

OPINION DES LECTEURS

Katevale chasse les pêcheurs

La pêche "Blanche" (sur la glace) a gagné beaucoup de popularité et le lac Massawippi, comme tous les autres lacs de la région, a connu ces dernières années une augmentation des visiteurs-pêcheurs durant la période hivernale. La municipalité de Katevale, qui a comme limite sud le lac Massawippi, ne semble pas partager l'engouement des pêcheurs et a même décidé de leur faire la chasse en se servant comme arme d'un MONSIEUR EN CIVIL muni d'une badge de police et d'une remorqueuse. Vous avez compris, il s'agit d'une décision de la municipalité pour faire remorquer toutes les voitures qui stationnent dans les rues près du lac. Je crois personnellement que la municipalité a raison de s'occuper du stationnement dans ce secteur mais de là à remorquer les voitures et à ne permettre aucune zone de stationnement pour plusieurs kilomètres à la ronde; il y a une limite.

Imaginez-vous qu'un bon matin, un honnête pêcheur, habitué d'utiliser ces rues pour avoir accès au lac, se présente vers les 10 heures du matin, stationne sa voiture, descend à pied avec tout son équipement de pêche la fameuse côte qui donne accès au lac, il marche environ 500 mètres sur le lac, il pêche toute la journée et vers 17h00, décide de tout ramasser et de retourner chez lui. Arrivé au lieu de stationnement de sa voiture, il a la surprise de sa vie: sa voiture n'y est plus! La voiture a probablement été remorquée jusqu'au village de Katevale à 8 ou 10 km plus loin. Vous faites quoi? Les boîtes téléphoniques sont inexistantes, vous partez à pied avec votre équipement de pêche à la recherche de votre voiture. Et qu'advient-il s'il y a des enfants impliqués dans cette situation?

Il doit bien y avoir un autre moyen plus humain de régler le problème de stationnement, soulève par qui? On ne sait trop.

J'ai personnellement failli perdre ma voiture et me retrouver dans une telle situation. Heureusement, des amis pêcheurs m'ont averti à temps, du fait qu'on était en train de remorquer mon véhicule. J'ai alors couru les 500 mètres sur le lac, grimpé à toute vitesse la côte avant que la remorqueuse ne disparaisse avec ma voiture. J'ai alors eu l'occasion de rencontrer le MONSIEUR EN CIVIL, muni d'un badge de police, à qui j'ai pu poser quelques questions.

Et je cite:

Q: "Que faites-vous là?"

R: "Je remorque votre voiture, vous n'avez pas le droit de stationner ici, on vous a déjà averti par des papiers placés dans le pare-brise"

Q: "La pancarte vise le bout du chemin, je suppose?"

R: "Non, vous n'avez plus le droit de stationner nulle part dans les rues sur le bord du lac"

Q: "Pourquoi?"

R: "Deux bonnes raisons: 1- Pour le feu, 2- Pour l'enlèvement de la neige"

Q: "Oui, mais Monsieur, le feu en hiver, y a même pas de borne fontaine, puis il y a de la place pour passer à côté, la preuve, c'est que votre remorqueuse a passé facilement pour s'installer en arrière de mon véhicule. Puis de la neige, y en n'a pas présentement dans la rue"

R: "Vous direz ça au Conseil de la municipalité de Katevale"

Q: "Vous, Monsieur, vous étiez propriétaire de l'épicerie à Katevale, où on arrête à chaque fois qu'on vient à la pêche?"

R: "Oui, mais là, je ne suis plus propriétaire, je travaille pour la municipalité"

Après un échange assez corsé, le monsieur accepte de ne pas re-

morquer ma voiture à la condition que je trouve une place chez l'un des riverains ou bien à la condition que je disparaisse de là.

Or, aux élus de la municipalité de Katevale, laissez-moi vous dire que votre décision est très contestée par les pêcheurs. Les raisons évoquées nous semblent un peu exagérées et pas tout à fait bien fondées. Il doit bien y avoir de meilleures raisons pour remorquer toutes les voitures des honnêtes pêcheurs qui ne demandent qu'à réaliser de saines activités de plein air en paix et avoir accès aux routes pour lesquelles ils ont payé des taxes. Une courte enquête auprès de quelques riverains nous a permis de découvrir qu'ils n'étaient pas trop en faveur de la décision de la municipalité et que, paraît-il selon eux, c'est le déneigeur qui chiale et qui fait pression au Conseil. Pourtant, de la neige il en tombe partout, puis on n'empêche pas (24 heures par jour) les automobilistes de stationner.

Par votre décision, vous empêchez les pêcheurs d'avoir accès à cette partie du lac Massawippi et vous les obligez à trouver d'autres moyens pour se rendre à leur "spot" favori comme par exemple: faire 3 à 5 km en voiture sur le lac... et les risques?

Nous vous demandons donc de revoir votre décision et d'essayer de trouver une solution plus humaine et plus accommodante pour les pêcheurs du lac Massawippi, versant ouest du lac.

Jean Denoncourt et autres pêcheurs mécontents

Des députés mous et endormis

Nous sommes entièrement d'accord avec tous les évènements canadiens et surtout ceux du Québec qui ont dénoncé fortement les avortements criminels, la pornographie et qui ont demandé à Ottawa et aux provinces d'agir au plus vite. Au parlement de Québec, les députés gagnent 15,000\$ de plus par année qu'un député de l'Ontario et c'est à Québec qu'on se traîne le plus les pieds. On dirait qu'ils sont là-

ches, mous et très endormis pour faire leur ouvrage et pendant ce temps, c'est nous qui payons avec notre argent les genres Morgentaler. Nos gouvernements, surtout à Québec, méritent des coups de pied. Ils ne font pas leur ouvrage. C'est une vraie farce de voir ça. Turner à Ottawa, comme Pierre Elliot Trudeau, ne fait rien pour avoir des votes.

Gaston Bergerac

DOCUMENT

La Popessa: inexactitudes et invraisemblances

L'ouvrage intitulé "La Popessa" est traduit de l'américain. Il est supposé raconter la vie de Soeur Pascalina Lehner qui a oeuvré aux côtés de Pie XII en qualité de gouvernante et de secrétaire, après avoir exercé de mêmes fonctions auprès de lui alors qu'il était nonce en Allemagne, puis secrétaire d'Etat. Les auteurs, Paul I. Murphy et René Arlington, disent que pour rédiger leur ouvrage ils ont fait des recherches réparties sur une période de trente-cinq ans et qu'ils ont eu accès aux sources les plus sûres. Toutefois "La Popessa" contient tellement d'inexactitudes et d'invraisemblances que, manifestement, au terme de leur long travail les auteurs ont écrit, non pas une biographie, mais un récit romancé.

Pour s'en convaincre, on n'a qu'à lire les mémoires de Soeur Pascalina elle-même. On verra que l'image qu'elle donne du pape, aussi bien que d'elle-même, est totalement divergente et que, sur une multitude de faits, ce qu'elle écrit diffère complètement de la version rapportée par MM. Murphy et Arlington. Voici trois exemples de ces divergences:

1. Le dernier voyage de Pie XII à Castel Gandolfo (1er chapitre de "La Popessa"). D'après MM. Murphy et Arlington, Soeur Pascalina part du Vatican, en limousine, avec Pie XII. Ils demandent au chauffeur d'aller de plus en plus vite, et la religieuse propose de défier à la course un groupe de motards qui roulaient près de la voiture papale. Mais dans ses mémoires Soeur Pascalina note à propos de ce dernier voyage: "A mon arrivée à Castel Gandolfo, Pie XII était déjà assis à sa table de travail". Donc elle n'avait pas fait le voyage avec lui.
2. La "présence" de Soeur Pascalina au conclave de 1939 où le cardinal Pacelli est élu

3. Le rôle joué par Soeur Pascalina lors de la visite de Pie XII aux victimes du bombardement du 19 juillet 1943, à Rome. D'après MM. Murphy et Arlington, le Saint-Père et Soeur Pascalina partent ensemble pour es rendre auprès des victimes; Mgr Montini est au volant de la voiture. Selon Soeur Pascalina, elle voit partir le pape seul avec son chauffeur et réussit à atteindre Mgr Montini pour qu'il accompagne le Saint-Père; elle-même reste au Vatican.
- Comment aussi ne pas signaler que MM. Murphy et Arlington parlent de l'appartement papal que Soeur Pascalina "partageait avec Pie

XII", du chapelet qu'ils disaient ensemble, seuls, le soir, alors que selon les mémoires de Soeur Pascalina deux autres religieuses l'accompagnaient dans son service auprès du pape (comme cela avait été le cas lorsqu'il était nonce à Munich puis à Berlin), que ces deux religieuses et elle-même résidaient dans une section de l'appartement qui leur était réservée, que dans cet appartement il y avait une chapelle où tous les soirs, à 21 heures, Pie XII disait le chapelet avec les "gens de la maison", dont les trois religieuses.

Ces divergences — et bien d'autres que je pourrais mentionner — proviennent, semble-t-il, du désir de MM. Murphy et Arlington d'ajouter à tout prix du piquant à leur récit. Dès lors n'est-on pas en droit de penser que, pour de multiples épisodes de "La Popessa" dont Soeur Pascalina ne traite pas dans ses mémoires et qui paraissent invraisemblables, les auteurs ont aussi présenté et interprété les faits de façon à dramatiser et à faire sensation?

Rappelons en terminant que Soeur Pascalina a rédigé presque entièrement ses mémoires au début de 1959, soit quelques mois seulement après la mort de Pie XII. Le manuscrit fut communiqué aux membres du Tribunal du vicariat de Rome, en 1971, dans le cadre du procès de béatification de Pie XII. En 1982, il fut édité en allemand, langue maternelle de l'auteur; Jean-Paul II en avait au préalable pris connaissance et approuvé la publication. L'édition française est parue en 1985 chez Téqui, à Paris, sous le titre de **Pie XII. Mon privilège fut de le servir**. Ceux qui veulent se faire une juste idée de la personnalité de Pie XII et de celle de Soeur Pascalina auront grand profit à lire cet ouvrage qui est disponible en librairie.

Paul-Aimé Martin, s.c.s.

SOLDE FINISSANT SAMEDI 26 MARS

SURPLUS D'INVENTAIRE ÉCHANTILLONS DE PLANCHER

MOBILIERS: CHAMBRE — CUISINE — SALON

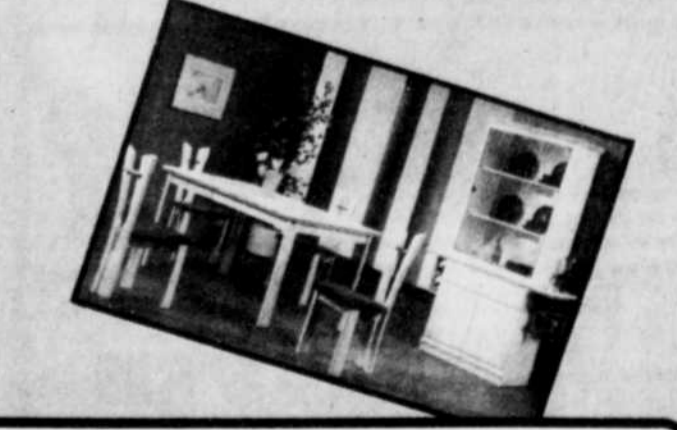
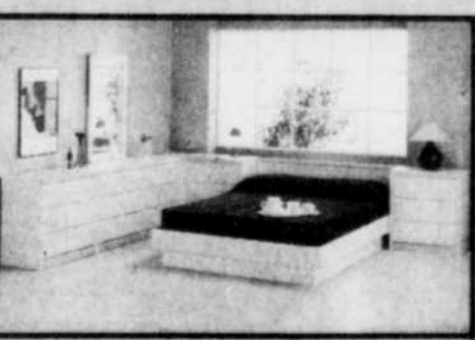
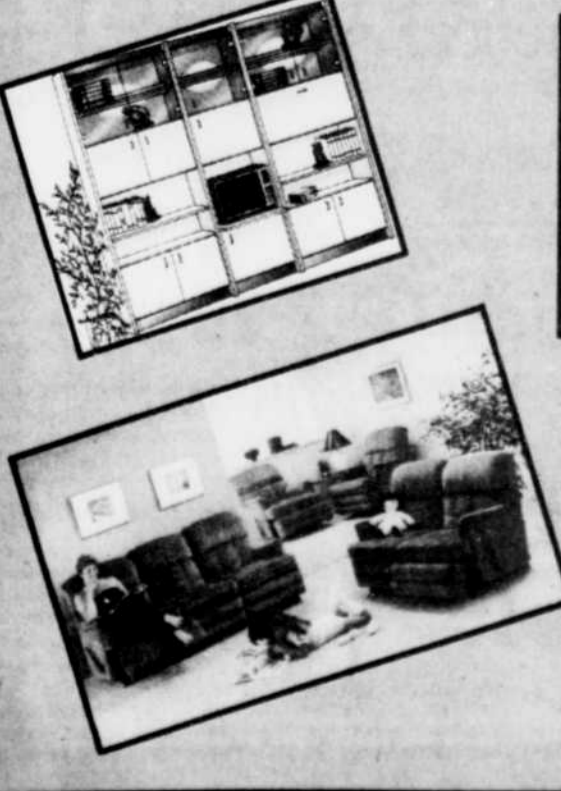
TÉLÉCOULEURS — MAGNÉTOSCOPES — CHÂÎNES STÉRÉO

SUPER SPÉCIAUX

TÉLÉCOULEUR 20" A partir de 338\$

PAYEZ EN JUILLET 88 SANS INTÉRÊT *

* Facturation du 1er au 26 mars 88
Sujet à acceptation par notre service de crédit.
Applicable sur achat de 500\$ et plus, 20% comptant requis, sans intérêt si payé le 8 juillet 88



GILLES BOISVERT MEUBLES

Mobilier et appareils électroménagers

563-4743 231 King ouest, Sherbrooke, **BV Bonne Valeur**

\$ ÉCONOMIE \$

DE SUPER SPÉCIAUX VOUS ATTENDENT DE PAR TOUT LE MAGASIN. VENEZ ÉCONOMISER DES MAINTENANT

LAVEUSE SÈCHEUSE A partir de	838\$	RÉFRIGÉRATEUR 13 PICU. A partir de	658\$
CUISINIÈRE 30 POUÇES A partir de	588\$	LAVE VAISSELLE ENCASTRÉ A partir de	428\$

Scrabble

LE SCRABBLE DUPLICATE

Nous avons l'habitude de jouer au SCRABBLE à 2, 3 voire 4 joueurs. Chacun son tour, un joueur tire des lettres et essaie de faire le meilleur mot possible. Cette méthode de jeu familiale réserve une grande part à la chance lors du tirage des lettres. Comment éliminer ce facteur chance?

La méthode appelée "duplicate" le permet. Cette méthode est la seule reconnue dans les tournois de "SCRABBLE" et tous les clubs, au Québec comme partout dans le monde, pratiquent de même. Elle vous permet de jouer aussi bien entre amis que seul dans votre fauteuil chez vous.

Chaque semaine, nous vous présenterons une partie comme celle-ci, et nous vous indiquerons dans notre prochain article comment l'exploiter.

Ainsi, vous apprendrez à jouer comme au club le plus près de chez vous et nous espérons que, après quelques pratiques, vous viendrez vous confronter au petit noyau de joueurs que nous sommes où le meilleur accueil vous sera réservé. Nous nous rencontrons tous les mercredis à 19h au:

Centre d'animation culturelle
1215 Kitchener, 2e étage, Sherbrooke

Si vous êtes intéressé(e), venez vous joindre au club "LES MOTS D'ESTRIE".

La semaine prochaine, nous expliquerons la façon de jouer une partie proposée et, à chaque article, il vous sera indiqués quelques techniques usuelles vous permettant de progresser rapidement. Dès aujourd'hui, conservez tous ces articles qui vous serviront de répertoire à l'avenir.

Jacques Pezet

No	Tirage	Solution	Ref.	Pts
1	ADEFIUZ			
2	FU + ACER?	AIDEZ	H8	50
3	EGINSST	FARCEU(S)E	I1D	98
4	ACDEERS	AGISSENT	8H	80
5	BENOTUW	ENCADRES	N7	76
6	BOU + EPRS	TWEEN	13K	28
7	OPU + EPST	BREFS	D8	26
8	EILLOQU	STOPPEUR	F4	66
9	O + AENRUV	QUILLE	14F	33
10	AHINTUY	OEUVRANT	01	97
11	IN + AELTV	THUYAS	4A	38
12	EFLOR?	VENTILAT	A1	149
13	DGEJSTU	(D)EFLOREE	2H	86
14	DET + INOX	JOUGS	L1	42
15	DT + AHIMO	TOXINES	5F	32
16	HIOT + AMM	DAM	3C	30
17	IMMOT + EO	AH	B1	25
18	MOT + AIKR	EMOI	C12	12
19	AMOR + ILN	KIT	B10	35
20	IN + B	MORAL	A11	29
		BONI	6E	19
				1051

Toute partie peut être améliorée.

On aura tout vu



Dick Franco, de Sarasota en Floride, est le champion du monde des jongleurs de scies mécaniques. Il en fait ici la démonstration...

La météo

Drummondville, Estrie-Beauce: plutôt nuageux avec quelques averses de neige. Vents modérés. Minimum de -10. Maximum de 0 à -2. Risque de précipitations en pourcentage: 70. Dimanche: dégagement graduel. Venteux et froid.

Vers le soleil

Acapulco 22 clair 33	Miami Beach 21 nuageux 20
Barbade 26 variable 30	Myrtle Beach 6 couvert 12
Bermudes 16 variable 16	Nassau 20 clair 24
Brownsville 8 couvert 23	Orlando 14 variable 22
Daytona Beach 16 variable 17	Palm Springs 13 clair 27
La Havane 20 clair 24	Reno -3 clair 18
Honolulu 21 clair 28	San Juan 27 clair 30
Kingston 26 nuageux 24	Tampa 17 nuageux 22
Las Vegas 5 clair 19	Trinidad 25 nuageux 33
Los Angeles 11 clair 25	West Palm Beach 21 nuageux 22
Mexico 13 clair 26	

Ephémérides

C'est le samedi 19 mars 1988, 79ème jour de l'année.

Fêtes à souhaiter: Joseph (époux de la Vierge Marie), José, Joséphine, Josette, Josiane.

Anniversaires historiques: 1987 — Le télévangéliste Jim Bakker démissionne comme président du club PTL après qu'on eut révélé qu'il avait eu des relations sexuelles avec une secrétaire.

1981 — Au cours des préparatifs du vol de la navette américaine Columbia, à Cap Canaveral, deux techniciens meurent asphyxiés dans un compartiment rempli d'azote; quatre autres échappent de peu à la mort.

1971 — Des glissements de terrain font plus de 160 morts au nord de Sao Paulo (Brésil).

1956 — La Canadienne Marlene Stewart gagne le championnat amateur de golf des États-Unis.

1946 — La Martinique, la Guadeloupe, la Guyane et la Réunion deviennent départements français d'Outre-mer.

1945 — Le porte-avions américain USS Franklin est attaqué par des avions suicides japonais dans la mer du Japon; l'attaque fait 800 morts mais on réussit à sauver le navire.

1933 — Benito Mussolini propose un pacte à la France, la Grande-Bretagne et l'Allemagne.

1796 — La liberté de la presse est proclamée en France.

Ils sont nés en 19 mars: Le missionnaire et explorateur anglais David Livingstone (1813-1873).

Le compositeur Jean Wiener (1896-1982).
L'actrice Ursula Andress (1938).
L'acteur Patrick McGoohan (1928).

PENSÉE DU JOUR:

« Votre réputation consiste en ce que les autres ne pensent pas de vous. (Tom Masson) »

La Tribune salue



Paul-André Grenier, responsable de la zone Magog de la campagne du Pain Partagé.

d'une ligne à la page
PUBLICITE PUBLI-REPORTAGE CONCOURS
PUBLI-PROMOTION ANNONCES RELATIONS PUBLIQUES

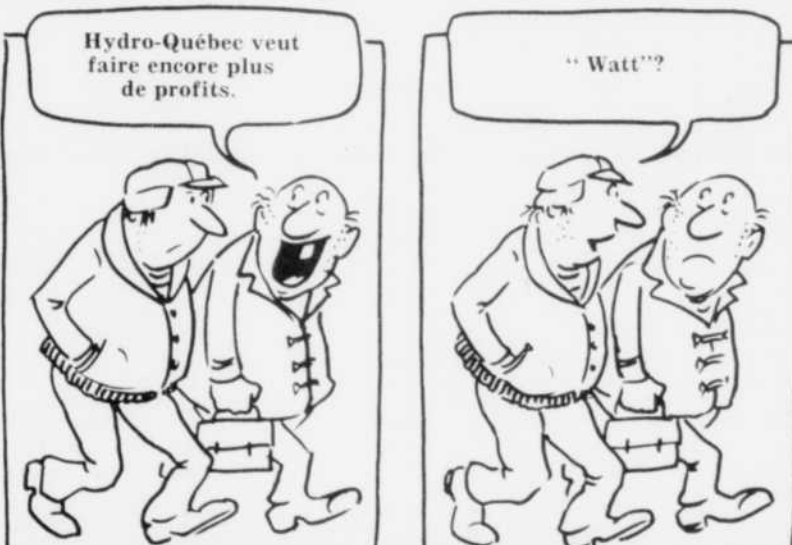


Mardi le 15 mars dernier avait lieu au Café Ming, le 6e tirage du concours "Opti-voyage" du Club Optimiste de Rock Forest. L'heureux gagnant du voyage à Puerto Plata est M. Yves Fournaise de Bromptonville, avec le billet #254. Le 2e prix de 144\$ est allé à MM. René Roy et Jean Desrochers de Sherbrooke, détenteurs du billet #260 vendu par M. Jean-Paul Coimois.
Sur la photo, on reconnaît M. Marcel Bourgault, secrétaire-trésorier et vendeur du billet gagnant du voyage, M. Mme Yves Fournaise et M. Aurèle Bilodeau, président du Club Optimiste.

Carnet communautaire

• Briser la routine du lunch
Dans le cadre des activités pour le mois de mars, le mois de l'alimentation par excellence, dans la seconde des trois rencontres-santé portant sur divers aspects de l'alimentation, l'équipe de promotion de la santé du C.L.S.C. "SOC" propose de briser la routine du lunch, à 13h30, le 22 mars, au 285 de la rue King Ouest. Pour le travail ou pour l'école, préparer un lunch est un vrai casse-tête.

• Rencontre sur la violence familiale
Un dîner-causerie sur la violence familiale est organisé, aujourd'hui, à 11h30, au restaurant Les Gaufrères, 440 rue Alexandre, à Sherbrooke. Le Centre des femmes du Val St-François, le CLSC, le Seuil et l'Escalier, tous des organismes concernés par la problématique, seront représentés lors de cette discussion. L'entrée est gratuite.



Notes d'histoire
Réponse à la question de jeudi: Jacques Rancourt.

L'horticulture
Jean-Pierre Gagnon

Taille des arbres fruitiers
La taille des arbres fruitiers peut sembler compliquée de prime abord. Cependant, quelques principes de base vous donneront confiance et assurance quand viendra le temps de passer à l'action.
L'arbre qui pousse convertit l'énergie de sa sève en trois éléments, feuilles, bois et fleurs.
Si on élimine en partie les deux premiers, le surplus d'énergie aura tendance à être partiellement converti en rameaux à fruits.
On doit sélectionner 4 à 7 branches maîtresses bien réparties autour de l'axe du tronc. Espacez ces branches sur le tronc (de 6" à 15") afin d'assurer ensoleillement et aération.
A éliminer: les branches qui se dirigent vers l'intérieur et qui se croisent, les fourches trop étroites (moins de 45°) qui risqueraient de briser sous le poids des fruits plus tard.
On doit dire que le bois à tendance horizontale est beaucoup plus susceptible d'engendrer des bourgeons à fleurs que le bois vertical. C'est donc dire qu'on doit poser nos branches vers l'extérieur et tendre à éliminer tout ce qui monte.
Attention, plus vous enlevez du bois, plus l'arbre est stimulé et produit de nouvelles pousses. Elles seront éliminées en grande partie en sélectionnant quelques-unes qui seraient utiles.
Les mêmes principes s'appliquent si on veut rajouter de vieux arbres dont la taille a été négligée. On doit veiller à réduire le volume de bois inutile, surtout, s'il est trop haut.
On doit aussi ouvrir la couronne de l'arbre pour permettre une meilleure aération. Pour ce faire, on peut éliminer carrément des grosses branches sur les côtés et/ou sur le dessus. Cette amputation stimulera la croissance de jeune bois plus productif.
On doit tailler l'arbre tous les ans. Cette opération se fait de la fonte des neiges à l'éclatement des bourgeons.
Ne laissez jamais des bouts de branches qui dépassent. Taillez toujours au ras du tronc ou de la branche.
Votre centre de jardin Botanique aura toujours un expert pour vous conseiller. N'hésitez pas à passer le voir, il se fera un plaisir de vous guider dans vos travaux de jardinage.

BRASSERIE FLEURIMONT
566-4844

SPECIALS DU MOIS

Entrées:
Oignons français 1.79
Escargots forestiers 2.99

GRILLADES A-1 ALBERTA

Steak Fleurimont, 6.99
Steak au poivre, 9.99
Steak fruits de mer, 8.99
Steak pétillant, 10.99

Toutes nos viandes sont de qualité Rouge A-1

TRIO DE LA MER:
Langoustines, crevettes, coquilles St-Jacques 9.99

EN RAPPEL:
14 langoustines ou 18 crevettes 8.99

TABLE D'HOTE TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES SOIR
Entrée: entrée de fruits de mer et consommé Célestin

Plats principaux: brochette de filet mignon ou cuisses de grenouilles au vin blanc ou rosibif et langoustines

Dessert: coupe glacée aux pêches 14.95

11.99\$ Nouveau! Faites votre cuisson sur un Micro Hibachi personnel
Bien au chaud avec l'arôme et la saveur d'un vrai repas de camping.

BOEUF ET VOLAILLE 11.99\$
avec sauce

DU DIMANCHE AU MERCREDI (le soir seulement)
LA MEILLEURE FONDUE CHINOISE 6.99
4 sauces, 4 légumes, viande à volonté.

Bienvenue au Bar l'Arallonge chez Albert
Jeudi: soirée des dames, prix de présence
Jeudi, vendredi, samedi: orchestre populaire
Lundi au vendredi: 5 à 7
Ouvert 7 jours dès 11h00, même le dimanche

1325, 12e Avenue N., Fleurimont
Réservations: 566-4844

AS-TU HÂTE À L'ÉTÉ?

SPECIAL "PORTE OUVERTE"
SAMEDI LE 19 MARS JUSQU'À 17h00
ET DIMANCHE LE 20 MARS DE 12h00 à 17h00

YAMAHA
C'est toute la différence.

PNEUS DE MOTO 20% DE RABAIS

BATTERIE POUR MOTO 15% DE RABAIS

CASQUE "PLEINE VISIÈRE" À partir de 79.95

JACKET DE CUIR 20% DE RABAIS

Le plus grand centre de motos en estrie

motos Thibault INC.

10, rue Versailles
Sherbrooke, J1H 3Y8
(819) 569-1155

Pièces et accessoires pour motos de toutes marques

La vie dans les Cantons



Personnalités du mois

La Chambre de commerce de la région de Windsor profitait de son récent souper mensuel pour honorer les personnalités de mars dans les secteurs industriel et commercial. Dans l'ordre habituel, M. Donald Fournier, propriétaire de Usinage D. Fournier; M. Réal Coutu, prés. de la Chambre et René Noël, co-popropriétaire du Bar Déco. Les deux personnalités honorées ont reçu un certificat attestant de leur nomination.



Subvention de 18,000 \$

Les Amis de la Musique de Richmond, administrateurs du Centre d'Art, ont reçu une subvention de 18,000 \$ du député de Richmond, M. Yvon Vallières. Celui-ci a fait la remise du chèque à la présidente de cet organisme, Jeanette Charland, en présence de la directrice régionale du ministère des Affaires culturelles, Carole Thibault, et de Louis Cloutier, membre du c.a. des Amis de la Musique.



le bridge

2800
LA DÉFENSE
 Signaux contre les atouts à la couleur
 Le compte à l'atout
 Donneur: Ouest
 Vulnérables: Tous Nord
 ▲ R D 10 9
 ▼ 8
 ▼ R V 10 9 8
 ▲ D 7 6
 Ouest Est
 ▲ V ▲ A 6 4 3 2
 ▼ 4 3 2 ▼ A 7
 ▲ A D 8 4 ▲ 7 5 3 2
 ▲ 10 8 5 3 2 ▲ 9 4
 Sud
 ▲ 8 7 5
 ▼ R D V 10 9 8 5
 ▲ - - -
 ▲ A R V
 Ouest Nord Est Sud
 P P P P 4 ▼
 Fin

thode utilisée est un peu le contraire de celle utilisée à une autre couleur: on joue en effet haute-basse avec trois cartes (la haute peut être la deuxième meilleure) et basse-haute avec deux ou quatre cartes.
 Certains joueurs signalent leur nombre d'atouts assez régulièrement, soit quand ils entament à l'atout, soit quand le déclarant joue atout. D'autres joueurs le font seulement pour indiquer un intérêt quelconque. Tous les joueurs devraient toutefois montrer leur nombre d'atouts quand effectivement ils coupent.
 Le jeu du diagramme: Est prend le premier pique de l'as et revient d'une carte intermédiaire, le 3 ou le 4, puisqu'il n'a pas de

préférence marquée pour une mineure.
 Ouest coupe avec le 3 de pique et revient du 8 de trèfle. Quand Sud prend de l'as de trèfle pour jouer atout, le flanc gauche suit avec le 2 de coeur. Est sait donc que son partenaire a un autre atout et revient pique pour faire chuter le contrat.
 Maurice LAROCHELLE

Puisque l'ouverture à 4 coeurs de Sud en montrait au moins 7 cartes, Ouest aurait été mieux avisé de revenir carreau si son partenaire avait joué le 2 puis le 3 de coeur. Ceci pour éviter que le déclarant défasse une perdante carreau éventuelle sur les piques du mort.

A Sherbrooke

Les gagnants du Club de bridge de Sherbrooke (affilié à l'ACBL) sont:
 NORD-SUD:
 Robert Black et Daniel Blouin
 Monique Panneton et Marie-Claire Carignan
 Jeannette et Guy Bolduc
 Paul Boulanger et Simone Bolduc
 EST-ouest:
 Doris Lafleur et Claire Fiset
 Henri Ouellette et M. Turmel
 Grégoire Cadieux et Patrice Villeneuve
 Michèle et Bernard Colin



Coop d'habitation de la Rive-Sud

On a procédé, hier, à East Angus, à la levée de la première pelletée de terre du projet de coopérative d'habitation de la Rive-Sud. Sur la photo, on aperçoit MM. Guy Bossé de la SCHL, Gilles Paquette de la Fédération des coopératives d'habitation populaires des Cantons de l'Est, Roland Blouin, trés. de la coop, Douglas Learned, prés. de la coop, François Gérin, député fédéral de Mégantic-Compton-Stanstead, et Roland Brousseau, maire d'East Angus. Le futur immeuble comprendra 12 logements et est destiné aux personnes de 50 ans et plus.

LA MALADIE MENTALE EST UN DÉFI À LA CONSCIENCE DE LA COLLECTIVITÉ

Campagne corporative de levée de fonds de la Fondation du Québec sur la schizophrénie

pour le développement de la recherche sur les causes des maladies mentales.

1988

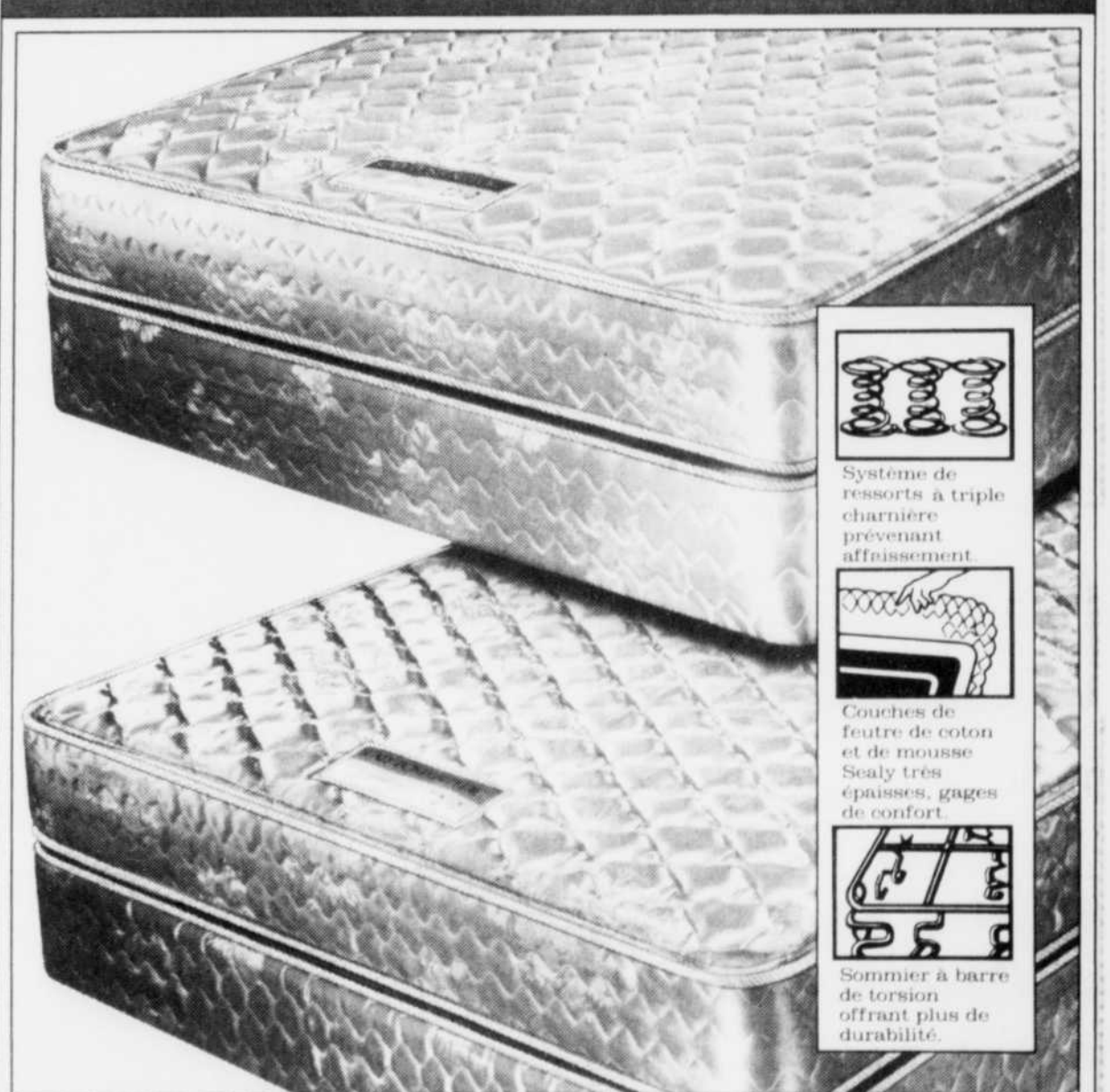
avec la participation des membres de L'ORDRE DES OPTOMÉTRISTES DU QUÉBEC

Lors de votre visite chez votre optométriste, vous pouvez participer à la levée de fonds de la Fondation du Québec sur la schizophrénie, pour le développement de la recherche en santé mentale. Il vous suffira de gratter l'un des carrés à dons sur les présentoirs, à l'aide du nouveau dollar métallique disponible à votre banque ou institution financière, et de donner le montant inscrit. (25¢ à 29¢)

Cette levée de fonds corporative est réalisée avec la participation exceptionnelle de la Monnaie royale canadienne



Le nouveau dollar, c'est monnaie courante.



- Systeme de ressorts à triple charnière prévenant affaissement.
- Couches de feutre de coton et de mousse Sealy très épaisses, gages de confort.
- Sommier à barre de torsion offrant plus de durabilité.

Moitié prix!
 Eaton vous présente le nouveau duo Posturepedic "Monogram" de Sealy
 1 place. Prix courant Eaton 890.00
444.99 l'ens. 2 pièces.
 1. Cet ensemble matelas et sommier de Sealy a été conçu avec la collaboration d'éminents chirurgiens orthopédistes, afin de vous procurer confort et support de luxe.
 Voici les principales caractéristiques de cet ensemble:
 • Couches de bourre de première qualité;
 • Système de ressorts à triple charnière qui répond vite aux déplacements du corps;
 • Efficace support en bordure; l'arête de blocage est solidement fixée au cordon latéral;
 • La fermeté est concentrée là où se trouve le poids du dormeur;
 • Sommier à barre de torsion; Jolis recouvrements damassés.
 1. Posturepedic "Monogram" 2000; support ferme standard.
 Format Prix courant Eaton* L'ens. 2 pièces
 1 place 890.00 444.99
 2 places 1000.00 499.99
 Grand 1150.00 574.99
 Très grand (ensemble 3 pièces, sur commande spéciale seulement) 1540.00 769.99
 2. Posturepedic "Monogram" 3000; support ferme de luxe.
 Format Prix courant Eaton* L'ens. 2 pièces
 1 place 1000.00 499.99
 2 places 1140.00 569.99
 Grand 1350.00 674.99
 Très grand (ensemble 3 pièces, sur commande spéciale seulement) 1780.00 889.99
 * Offre de lancement! Après le 9 avril 1988, tels seront les prix courants Eaton.
 Matelas aussi offerts séparément à bons prix!
 Vendus à ou par tous les magasins Eaton. Rayon 271. Venez ou téléphonez: 563 9655

OCCASIONS-PRINTEMPS CHEZ EATON

EATON
 Nous sommes...le grand magasin du Canada

Avec Explorer 1, les États-Unis tentaient de rattraper les Spoutniks soviétiques

Le premier satellite américain, il y a 30 ans

CAPE CANAVERAL (Etats-Unis) (AFP) — Il y a 30 ans, le premier satellite américain, Explorer 1, s'élançait, dans une gerbe de flammes, à l'assaut de l'espace, emportant avec lui les espoirs américains de rattraper un jour les Spoutniks soviétiques.

Cent dix-neuf jours après les premiers lancinants "bip-bip" de Spoutnik 1 qui avait inauguré la course à l'espace, les États-Unis poussaient un soupir de soulagement ce vendredi 31 janvier 1958.

"Enfin, les Américains peuvent regarder dans le ciel et dire 'celui-ci, c'est le nôtre'", commente alors le magazine Newsweek.

Ce tir efface partiellement l'humiliation ressentie quelques semaines plus tôt quand Vanguard, la fusée de la marine, coiffée d'un satellite pas plus grand qu'un pamplemousse et pesant 1,5 kg, avait explosé sur ce même pas de tir sans avoir même pu grimper d'un mètre.

Il faudra encore du temps au programme spatial américain pour faire aussi bien que les Soviétiques. John Glenn effectuera son premier vol orbital environ huit mois après le premier vol spatial de Youri Gagarine du 12 avril 1961. Mais, moins de douze ans après Explorer 1, Neil Armstrong devenait, le 21 juillet 1969, le premier homme à marcher sur la Lune.

Comparativement aux succès qui ont suivi, "Explorer 1 fut un petit pas hésitant vers l'espace. Mais à l'époque, ce fut une réussite remarquable, réalisée dans un très bref délai afin de placer le monde libre dans la course vers l'espace", commentait 15 ans plus tard l'ingénieur Wernher Von Braun, père des V-2 de l'Allemagne nazie et pionnier du programme spatial américain.

Explorer 1 fit également plus que mettre du baume au cœur des Américains puisque ses instruments furent les premiers à détecter les "ceintures de Van Al-

len" (ces particules atomiques emprisonnées par la force magnétique terrestre) qui entourent la Terre.

La durée de vie de ce petit satellite dépassa également les prévisions les plus optimistes: il n'explora en rentrant dans l'atmosphère que 12 ans plus tard, après avoir tourné 58 000 fois autour de la Terre.

"Là-haut, enfin..."

La nuit est déjà tombée depuis longtemps à Cap Canaveral, quand l'ingénieur de l'armée spécialiste en balistique et responsable du compte à rebours, Robert Moser, ordonne la mise à feu: à 22h... la fusée Jupiter C, faite d'éléments pris dans les stocks et le nez coiffé par Explorer 1, arrachera ses 29 tonnes du pas de tir.

"Pendant les 10 premières secondes, le bunker était comme un stade emporté par les 'Allez', 'Allez', 'Allez' de tous ceux qui poussaient mentalement le missile" selon M. Moser.

Dans les limites qui suivent, les trois étages de la fusée fonctionnent normalement et le passage du satellite en forme de cigare et pesant à peine 14 kg est signalé, tour à tour, par des stations scientifiques aux Antilles, au Ghana, etc., et deux heures plus tard, en Californie.

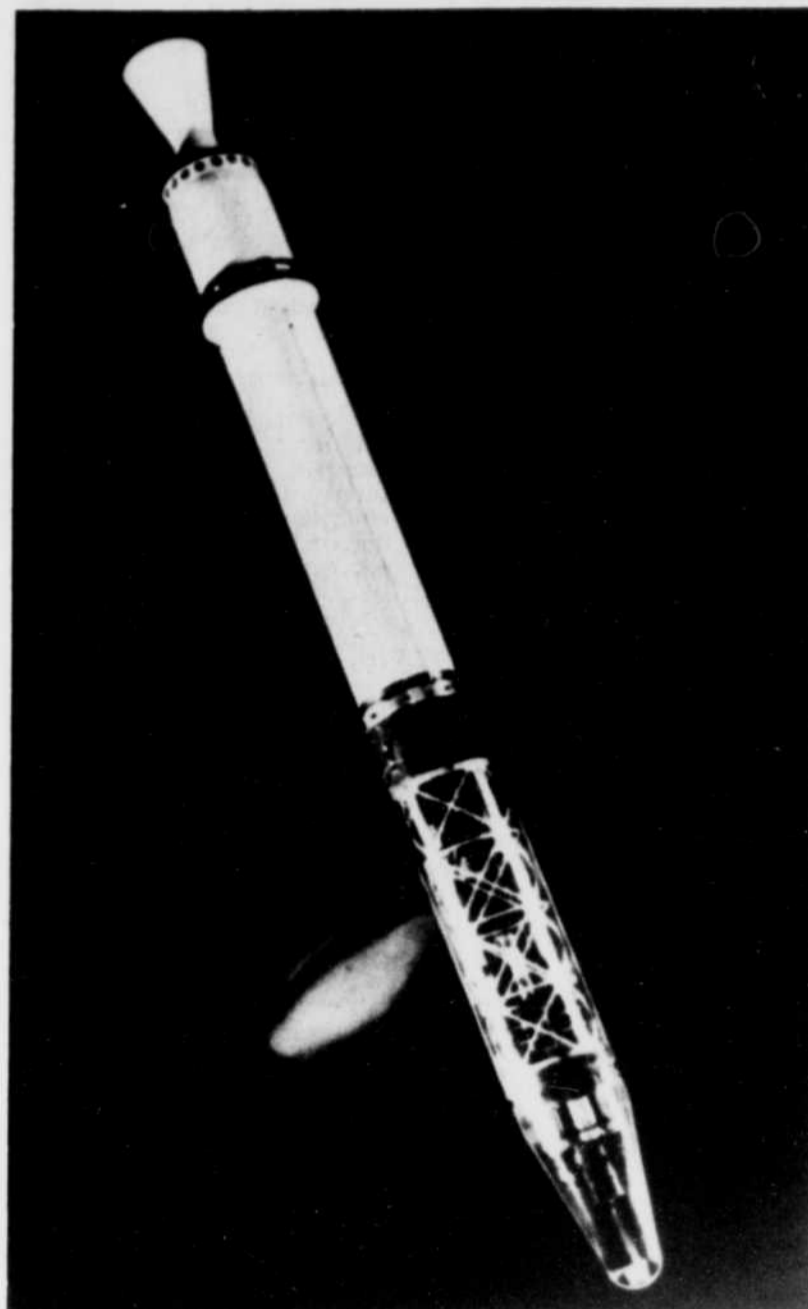
Le président Dwight Eisenhower attend près du téléphone dans sa retraite de Georgie, près d'Atlanta — la retransmission télévisée en direct n'existe pas encore. A 00h44 on lui annonce la nouvelle: "Il est en orbite".

A Hunstville (Alabama), qui abrite l'arsenal où la fusée a été conçue, la foule descend dans la rue brandissant des pancartes sur lesquelles on peut lire: "Ote-toi de là, Spoutnik". Dans les capitales européennes, les Alliés, rassurés, applaudissent.

Tout juste un premier pas

"Nous nous mesurons avec Spoutnik en esprit mais pas encore en matériel", tempère cependant Wernher Von Braun.

Explorer 1 est un nain comparé à Spoutnik 1, une sphère de 83 kg, et surtout Spoutnik 2 (508 kg) qui a emporté deux mois auparavant le premier être vivant dans l'espace. La chienne Laika a



Le premier satellite américain, Explorer 1. Le jour où les États-Unis partaient à l'assaut de l'espace. (Photo AFP)

pendant une semaine fourni aux savants soviétiques une moisson d'informations sur les réactions d'un organisme vivant.

La fusée soviétique — en fait un missile intercontinental — a une force de poussée (227 tonnes) cinq fois supérieure à celle de Jupiter C.

Plus petit, Explorer 1 l'est aussi parce que la technologie américaine est déjà plus perfection-

née, ce qui permet de réduire la taille des instruments.

Le satellite peut ainsi être mis sur une orbite beaucoup élevée, évitant qu'il ne retombe en quelques mois sous l'effet de l'attraction terrestre. Ce qui fut le cas des premiers Spoutnik.

Explorer 1 aurait pu être le premier

Explorer 1, c'est aussi la revanche d'une équipe dirigée par M. Von Braun, qui avait, dès le 25 juin 1954, affirmé au gouvernement qu'un satellite pouvait être rapidement lancé à partir d'une fusée dérivée d'un missile.

Le président Eisenhower, en juillet 1955, avait décidé d'écartier un tel projet jugé trop "militaire" au profit d'un programme plus civil prévoyant la conception d'une fusée, la Vanguard, spécialement conçue pour des satellites dont le premier exemplaire devait être lancé en 1958 pour célébrer l'anniversaire internationale de géophysique.

L'équipe Von Braun n'avait cependant jamais abandonné totalement son projet, profitant des recherches menées dans le cadre du programme de missile intercontinental Jupiter.

Ceci n'était pas sans risques: le patron de l'arsenal d'Hunstville, le colonel John Nickerson, fut traduit en Cour martiale, en 1957, pour avoir tenté d'obtenir un soutien de certains élus du Congrès, contournant ainsi ses supérieurs. C'est à Panama, où ceux-ci l'avaient expédié dans une unité chargée de la protection du canal en guise de punition, que l'officier apprit que l'Histoire lui avait donné raison.

Un mois après le vol de Spoutnik, le secrétaire à la défense Neil McElroy avait en effet autorisé l'armée à préparer une solution de rechange à la fusée Vanguard.

Seulement 86 jours après ce feu vert et une semaine après qu'une deuxième tentative d'une Vanguard ait dû être annulée, à la suite de plusieurs arrêts du compte à rebours, Explorer 1 était emporté par une fusée hybride.

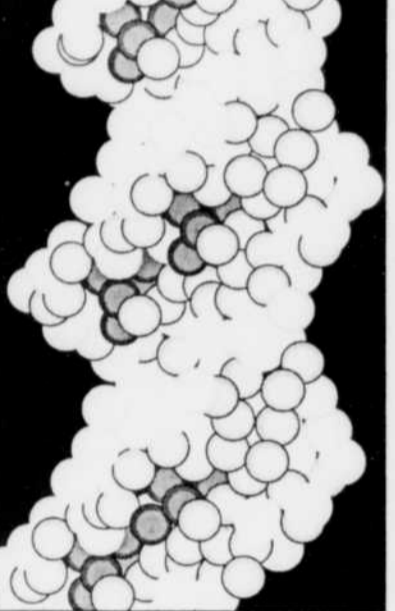
L'ensemble mesurait 19 mètres de haut, contre 110 mètres pour les monstrueuses Saturne V du programme Apollo qui, plus tard, allaient être capables d'emporter des charges 10 000 fois plus lourdes.

Jupiter C suffit cependant à lancer Explorer 1 et les États-Unis dans une aventure spatiale qui "libérera l'homme des chaînes de la gravité qui l'attachent à cette planète et lui ouvrira les portes du ciel", selon la prophétie de M. Von Braun.

COUP D'OEIL

L'aventure A.D.N.

Dans 10 ans, il sera peut-être plus facile de "réparer" l'organisme humain. 43 chercheurs suggèrent une façon précise de déchiffrer tous les éléments A.D.N. d'une cellule. Jusqu'ici, on a décodé seulement 0,2% des 3,5 millions d'éléments de base nous renseignant sur les principes de la vie. Les recherches pourraient établir quels gènes doivent être modifiés pour guérir environ 3.000 maladies héréditaires ou doivent être réparés pour contrer le vieillissement ainsi que le cancer.



"Démontage de la machine humaine"

Même si rien n'indique une contamination

Des filtres dégagant des radiations retirés d'usines d'aliments

OTTAWA (PC) — Les filtres à air ionisant utilisant une substance radioactive pour contrôler la poussière et l'électricité statique ont été retirés de 13 usines d'aliments, de produits pharmaceutiques, de boissons gazeuses et de cosmétiques de l'est du Canada, dont une à Pointe-Claire, en banlieue ouest de Montréal.

La Commission de contrôle de l'énergie atomique qui a ordonné ces retraits, a indiqué que deux des appareils dégagèrent des radiations, mais que rien ne laisse croire que les aliments ou produits traités dans ces usines ont été contaminés.

Un des deux appareils défectueux se trouvait dans l'usine d'embouteillage de rince-bouche de Proctor et Gamble, à Pointe-Claire. L'autre était installé à l'usine d'embouteillage de jus de McCain Foods, de Grand Falls, au Nouveau-Brunswick.

La Commission, qui veille sur tous les aspects de l'industrie atomique au Canada, a décidé d'inspecter ces filtres après que des appareils défectueux eurent été décelés dans des usines américaines.

Un porte-parole de la Commission a toutefois insisté sur le fait que ces légères pertes radioacti-

ves ne constituaient pas un "danger pour la santé". "C'est seulement indésirable", a dit M. Hugh Spence, surtout dans des usines d'aliments et de produits pharmaceutiques.

"Il est peu probable que les filtres fabriqués par '3M' soient réinstallés avant que la compagnie y apporte les modifications nécessaires", a ajouté M. Spence. C'est la deuxième fois en un an que la Commission de contrôle de l'énergie atomique exige le retrait des filtres de "3M".

En avril 1987, la Commission avait ordonné que des systèmes sur lesquels il avait été décelé des émanations radioactives soient retirés d'ateliers de carrossiers. Aux États-Unis, l'Agence de réglementation nucléaire a trouvé des systèmes défectueux dans 30 usines d'aliments, de boissons et de produits pharmaceutiques. Dans 25 de ces cas, les émanations dépassaient les normes minimales.

Les filtres de "3M" utilisent un isotope appelé le polonium 210, un dérivé du radium, pour ioniser l'air, éliminer l'électricité statique et réduire la poussière en suspension. Le polonium émet des rayons alpha, une minime forme de radiation qui ne se propage presque pas dans l'air et que l'on peut même bloquer avec une simple feuille de papier.

L'achat de sous-marins nucléaires ne comporterait aucun risque, soutiennent des hauts fonctionnaires

OTTAWA (PC) — De hauts fonctionnaires des ministères de la Défense nationale et des Affaires extérieures canadiens ont affirmé à un comité parlementaire que le projet de gouvernement d'acquiescer à une flotte de sous-marins nucléaires ne pose aucun risque nucléaire et ne viole pas les obligations internationales du Canada sur l'usage de l'énergie nucléaire.

Le contre-amiral John Anderson, directeur du programme des sous-marins à la Défense, a assuré les membres du comité que des normes de sécurité très sévères à bord des sous-marins vont être "à la hauteur de la réputation internationale du Canada pour la sécurité de l'énergie nucléaire à des fins civiles".

Le contre-amiral Anderson a rappelé qu'aucun accident n'a jamais été attribué au système de propulsion nucléaire d'un sous-marin et que les ports canadiens subissent régulièrement des tests de radiation au cours de la visite de sous-marins nucléaires étran-

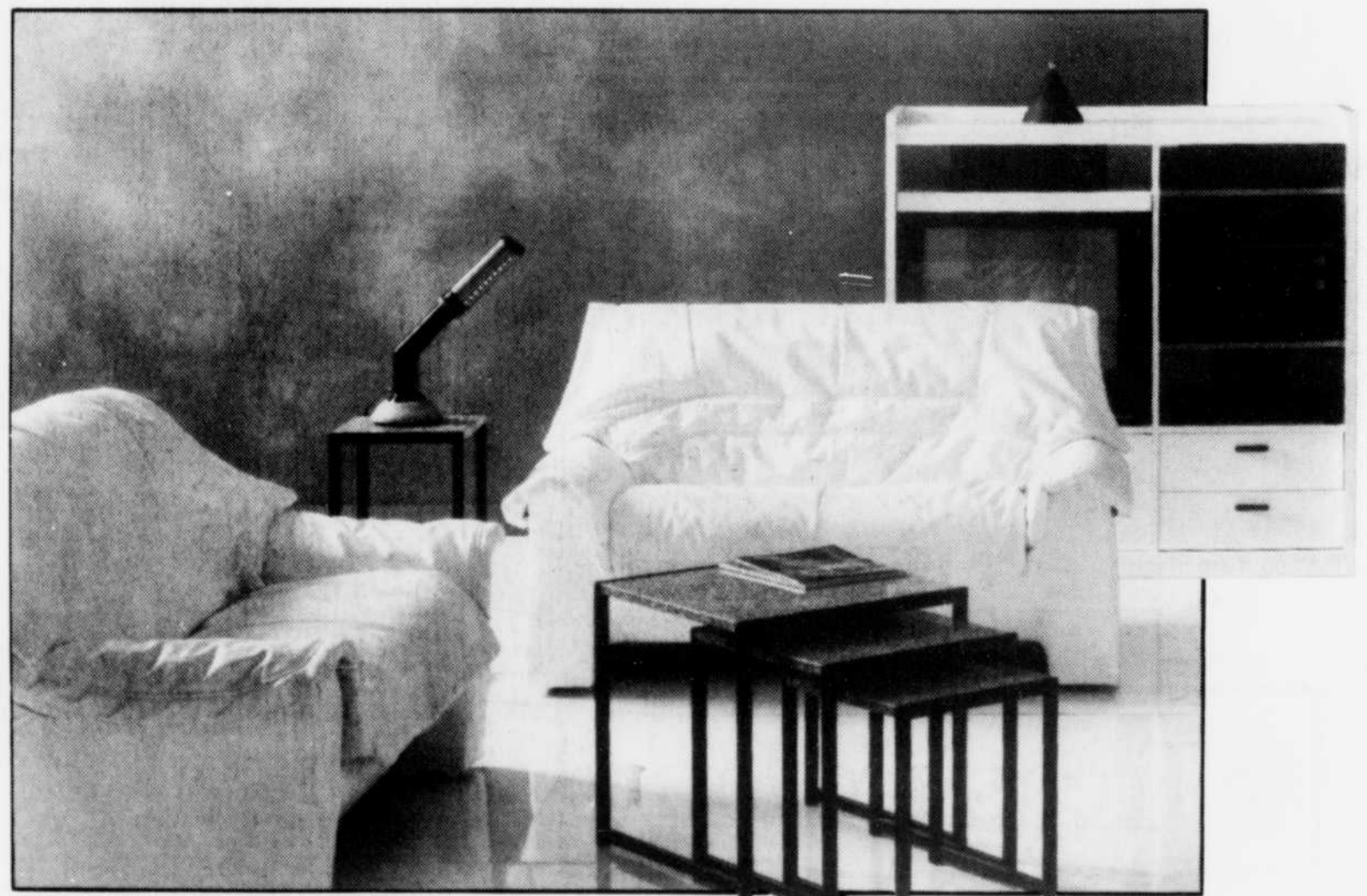
gers. M. Armand Blum, coordonnateur du programme des sous-marins aux Affaires extérieures, a soutenu pour sa part que l'achat de sous-marins nucléaires est "parfaitement compatible avec la politique canadienne dans le domaine nucléaire et avec tous nos engagements internationaux".

Traité international

Le Canada a signé, en 1972, le Traité international sur la non-prolifération nucléaire. Les signataires permettent à l'Agence d'énergie atomique internationale de surveiller l'usage et le transfert de matériel nucléaire d'un pays à l'autre, afin qu'il ne puisse pas servir à la fabrication d'ogives nucléaires.

Jusqu'à tout récemment, seuls les pays possédant des armes nucléaires se servaient de l'énergie nucléaire pour la propulsion. Mais l'Inde a récemment loué un sous-marin nucléaire de l'Union soviétique et le Brésil développe actuellement sa propre technologie de propulsion nucléaire.

UN MONDE DE STYLES



Sofa, causeuse et fauteuil recouverts de tissu "Libby-soft". Choix de couleurs.

Meubles d'appoint au dessus de granit gris et base de métal noir.

Sofa (non illustré)

898\$

Fauteuil (non illustré)

598\$

Table à café (non illustré)

378\$

Podium

158\$

Causeuse

748\$

Meuble de rangement à multiples usages.

278\$

Table de bout (non illustré)

178\$

Tables gigognes

478\$

Bureau et Bureau inc.

600, rue Galt Ouest, Sherbrooke, 569-9585.
566, 1re Avenue, Asbestos, 879-7105.

La carte de crédit Bureau et Bureau est disponible à nos magasins.



VOYAGES

Chartres: la cathédrale et bien d'autres choses

par Charles KAHN
CHARTRES — Que vous ayez envie de pique-niquer le long d'un cours d'eau ombragé, de faire quelques emplettes ou d'apprécier la juxtaposition de l'ancien et du moderne dans une ville datant de l'époque pré-romaine, vous trouverez tout cela ici, à seulement une heure de voiture (90 kilomètres) de Paris.

Peut-être voudrez-vous même faire de Chartres votre pied-à-terre pour pouvoir visiter à votre aise des lieux réputés tels que Fontainebleau, Rambouillet, Maintenon et même Versailles.

Comme l'emplacement élevé de Chartres rendait la ville facilement défendable, celle-ci fut fondée très tôt. En fait, les Carnutes et les Druides s'y établirent probablement avant les Romains. La ville fut attaquée et assiégée en plusieurs occasions, à commencer par la révolte des Bagaudes vers l'an 270 pour finir par l'occupation allemande de 1940 à 1944.

Chartres a toujours été un lieu du culte. Elle devint un sanctuaire chrétien en 876 lorsque le roi français Charles le Chauve présenta la "Voile de Notre-Dame" à la cathédrale. A partir de ce moment, Chartres devint un lieu de pèlerinage.

La célèbre cathédrale de Chartres attire toujours les visiteurs en très grand nombre. Ce monument remarquable dédié à la Vierge Marie compte 4,000 personnages sculptés sur ses murs et 5,000 autres sur ses magnifiques vitraux. Le seul dommage qu'il n'a jamais subi la cathédrale, en dépit des nombreuses invasions dont elle fut l'objet, fut la perte de son grenier en bois lors d'un incendie qui eut lieu en 1836.

vendredi à 12h et à 14h45.

La cathédrale ne constitue pas le seul édifice à caractère religieux qui vaille la peine d'être visité. L'église romane de Saint-André, voisine de l'Eure et de la Rue du massacre, constituait jadis le centre religieux du quartier le plus peuplé de la ville. Il n'en reste plus maintenant qu'une section.

L'église gothique de Saint-Pierre était jadis l'abbaye bénédictine de Saint-Pierre-en-Vallée. Ses vitraux rappellent le style dépouillé

de des artistes de la fin du 13e et du début du 14e siècle.

L'église de Saint-Aignan date presque entièrement du 16e siècle. Son plafond merveilleusement peint et lambrissé illustre le style de la Renaissance.

Même si vous vous arrêtez à Chartres pour voir la cathédrale, ne manquez surtout pas de visiter la ville. Des rues étroites rayonnent de la cathédrale vers le sud et vers l'est. Plusieurs édifices à colombages du 13e au 17e siècles ont été restaurés et rénovés.

Chaque niveau de la vieille ville, toute en collines et en terrasses, laisse voir des paysages différents. L'Eure se divise en traversant Chartres. Une promenade sur ses rives permet de découvrir

d'immenses parcs et de pittoresques vieilles maisons dont les terrasses couvertes de fleurs donnent sur le fleuve. Les vieux ponts offrent aussi des points de vue particulièrement intéressants.

Shopping

Chartres remplit toujours d'aise les amateurs de shopping. Des boutiques charmantes offrent émaux, vitraux, porcelaine, cristal, bijoux, ainsi qu'une vaste collection d'objets religieux. Par beau temps, il est possible d'acheter des articles de dentelle à un comptoir installé devant la cathédrale. Et des cafés attendent les visiteurs ici et là lorsqu'ils désirent se reposer quelques minutes.

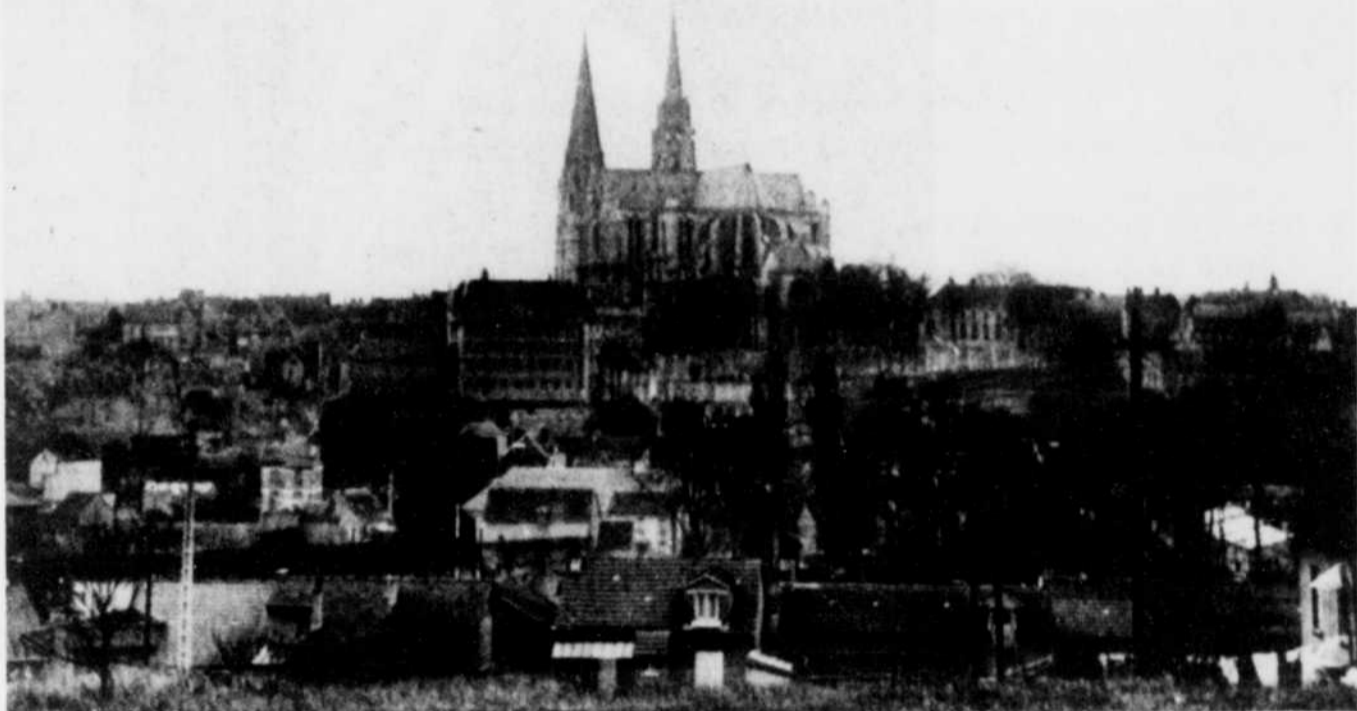
Le musée de la ville est abrité dans l'ancien palais épiscopal, qui date du 17e siècle. Le Centre international du vitrail est situé dans une grange datant du 13e siècle. Et l'hôtel de ville, qui fut jadis la résidence d'un noble (l'hôtel Montescot) date de 1614.

Les hôtels et les restaurants ont des tarifs convenant à tous les budgets. Plusieurs sont situés à courte distance de la gare, le long de l'avenue Jehan de Beauce et de la rue Nicole. Un hôtel moyen, l'hôtel Jehan de Beauce (19, avenue Jehan de Beauce, 28000 Chartres) offre de confortables chambres doubles avec salle de bain pour environ \$25 par nuit.

Même si Chartres compte beaucoup de restaurants, peu d'entre eux sont remarquables. La Fringale (6, rue du Cheval-Blanc) et Le Minou (4, rue du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny) sont agréables.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer avec l'Office du Tourisme du gouvernement français, 1981 avenue McGill-College, Montréal, QC, H31 2W9, (514-288-4264), ou l'Office du tourisme de Chartres, Cloître Notre-Dame, 28000 Chartres, France.

Une excellente brochure, "Connaître Chartres", est disponible en français pour environ 11,50 \$ à l'Office du Tourisme.



La célèbre cathédrale de Chartres attire toujours les visiteurs en très grand nombre. Ce monument remarquable est dédié à la Vierge Marie.



Comment peut-on tenir une conversation intéressante, sans être au fait de l'actualité? Lisez La Tribune et soyez d'agréable compagnie. Composez le 564-5466 et demandez-leur de vous faire parvenir cette source de renseignements.

BOUTIQUE DU VOYAGE
 DE L'ESTRIE (1980) INC.
 2339, Les Promenades King — Sherbrooke — 819-563-7343
 950 Nord, Boul. du Séminaire — St-Jean — 514-348-4945
 525, 1ère Avenue — Asbestos — 819-879-7188
 Détenteur d'un permis du Québec

FUYEZ L'HIVER!
 PROFITEZ DES SPÉCIAUX DE MARS ET AVRIL
 OU
PENSEZ EUROPE!
 avion, auto, hôtel, train, circuits, etc.

Voyages de groupes accompagnés en préparation, à surveiller.

Quelle que soit votre destination, nous sommes en mesure de vous conseiller. Passez nous voir.

LAS VEGAS UNE SEMAINE — DÉP. 20 MAI
 à partir de Sherbrooke
 AVEC GÉRARD BESSETTE
 Date limite pour réserver: 24 mars.

OUEST CANADIEN
 DÉPART LE 2 JUILLET — 14 JOURS

SUEZ Station en bordure de l'océan
 18215, ave Collins
 sur l'océan à Miami Beach

LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS-FRANCAIS

AVRIL EST UN MOIS MAGNIFIQUE
EN FLORIDE
 Du 10 au 30 avril
 U.S.
25\$ par pers., par jour, en occ. double
 25 des 197 chambres

Dégustation vins-fromages • Soirées "saucisses grillées" • Soirée "pizza" • Tennis gratuit le jour et le soir • Réfrigérateur dans toutes les chambres.
 GRATUIT POUR ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS
 PARTAGEANT LA CHAMBRE DES PARENTS.
 PERSONNEL PARLANT FRANCAIS
 Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez directement N. 56364
 (305) 947-6748

Voyages Eaton
 Notre réputation vous accompagne...

FLORIDE
 JE T'AIME

VOLS ABC
 ALLER-RETOUR À PARTIR DE

DÉPARTS DE MONTRÉAL
 EN SEMAINE

239*

PAR PERSONNE, POUR 1 OU 2 SEMAINES

AVION SEULEMENT: ALLER-RETOUR PAR PERSONNE 1 OU 2 SEMAINES
 DU 28 MARS AU 19 JUIN

Orlando et Clearwater à partir de **279**
239*

Fort-Lauderdale à partir de **239***
 Autres dates également disponibles à prix variés

FORFAITS:
 Incluant le vol aller-retour, l'hébergement et une voiture pour 1 ou 2 semaines
 25 AVRIL AU 15 MAI

	PAR PERSONNE	1 SEM.	2 SEM.
CLEARWATER			
Le Château, condominium à une chambre à coucher (occupation 4)	429	529	
ORLANDO — Comfort Inn (standard) (occupation 2)	449	609	
FORT-LAUDERDALE — Sheraton Yankee Trader (standard) (occupation 2)	489	679	
DAYTONA — Beach Hut (standard) (occupation 2)	519	739	

D'autres hôtels sont également disponibles. Pour plus d'informations consultez votre conseiller en voyages chez Voyages Eaton.

Treasure Tours
 UN UNIVERS DE VOYAGES

Credit accepté avec la carte Eaton

EATON

PROTEGEZ-VOUS!
 VOTRE ASSUREUR AVEC UNE COMPAGNIE DE SPÉCIALISÉS EN VOYAGES EST ASSURANCE

SOIXANTIÈME ANNIVERSAIRE

VOYAGES TRAVELAIDE

ET LE SOURIRE EST GRATUIT!

1300, boul. Mi-Vallon
 Rock Forest

Yvon Thibodeau
 gérant

564-2234

En collaboration avec

Treasure Tours

C'est la dernière journée où vous pouvez participer au tirage d'un voyage en Floride pour 2 personnes, en faisant vos emplettes à l'un des 5 marchés Gaudette. Le tirage aura lieu aujourd'hui à 14h30 au

Marché Gaudette du 1095, rue Belvédère sud.

SPÉCIAUX

ACAPULCO hôtel Copacabana, 2 semaines Départ: 2 avril et 9 avril	\$699	FORT LAUDERDALE Avion, hôtel, voiture 1 semaine	\$559
ORLANDO Avion, hôtel, voiture 1 semaine	\$569	PUERTO PLATA 1 semaine	\$439

VOYAGES

La fontaine de Trévi se refait une beauté

ROME (AFP) — La fontaine de Trévi, l'un des grands monuments baroques de Rome, entre en cure de jouvence dans quelques semaines, mais les milliers de touristes qui y jettent des pièces de monnaie pourront continuer à le faire: l'eau continuera à jaillir malgré les travaux.

Il s'agit non seulement d'une coutume quelque peu païenne — on jette dans la vasque, en lui tournant le dos, deux pièces, une pour assurer un retour à Rome, l'autre pour réaliser un vœu — mais aussi d'une source de revenus.

D'abord pour une faune de marginaux, Romains ou étrangers, qui traînent dans le quartier et se nourrissent de pizzas payées grâce à des fonds "péchés" discrètement dans la fontaine. Puis pour la ville de Rome, à qui l'argent revient légalement. En un peu plus d'un an, les employés de la municipalité ont recolté six tonnes de monnaie, ce qui ne représenterait qu'une petite partie du "trésor" sans cesse renouvelé. Toutes les pièces étrangères — un dixième du total — sont remis à la Croix-Rouge internationale.

La fontaine a été construite entre 1730 et 1750 par Nicola Salvi. Deux siècles et demi plus tard, ses marbres souffrent beaucoup des dépôts calcaires — inévitables dans la région romaine — et du "smog", presque invisible au soleil italien, mais aussi agressif que dans les villes industrielles du nord de l'Europe.

à des soldats d'Agrippa éprouvés par la soif. D'autres le font remonter tout simplement à la localité homonyme (à une centaine de km au nord de Rome), d'autres encore à la rencontre de trois voies (tre vie) où aboutissait l'aqueduc.

Les travaux, commandités par une compagnie d'assurances, coûteront \$1 million. Les restaurateurs, munis des instruments les plus sophistiqués "attaqueront" les grandes statues de marbre les unes après les autres et les ouvertures d'où jaillit une eau limpide ne seront jamais toutes fermées à la fois.

Carrefour Voyages
3050, boul. Parliand, Sherbrooke, (819) 563-7131

AU CARREFOUR DE L'ESTRIE
Pour vous servir: Madeline Savard, Lili Beau det, Denise Faucher, Gilles Talbot, Pauline Laflour, Renée Roy, Claire Blais et à Coaticook, Michelle Veilleux.

ROME CET ÉTÉ
Vol à partir de **\$699**

LONDRES
Wardair vous y emmène à partir de **\$498**

AMSTERDAM
Réservations d'ici au 31 mars. Spécial "Early Bird"

LA THAÏLANDE
Prix très spécial. Bangkok et Pattaya
Vols Finnair, hôtels de luxe, départ toutes les semaines d'avril et mai.
\$1399 plus taxes

PRIX SPÉCIAUX
PUERTO VALLARTA
Hôtel Tropicana sur la plage 2 sem. **\$679**

ACAPULCO
Départ entre le 12 mars et le 31 mars 88. Posada Del Sol 2 sem. **\$599**

CUBA
Cabana Del Sol 2 sem. **\$679**

*** NOS GROUPES D'ÉTÉ**
En préparation: l'Ouest canadien, les Îles de la Madeleine, la Gaspésie, la Côte Nord, Niagara, Ottawa, les tulipes et plusieurs autres.

VOUS AVEZ LA CHANCE DE GAGNER DEUX BILLETS D'AVION POUR PARIS AVEC WARDAIR (GRANDS SIÈGES), POUR TOUTS LES FORFAITS ACHETÉS ENTRE LE 1er SEPT. ET LE 15 AVRIL. TIRAGE LE 15 AVRIL.

Nos services sont gratuits. Pas besoin d'acheter une carte de membre. Frais de service pour chèques de voyages remboursés à l'achat d'un forfait. Assurance-vie 100.000.00 à l'achat de billets d'avion.

Carrefour Voyages
Sherbrooke: 563-7131 Coaticook: 849-6329

ON LIT LA TRIBUNE POUR EN SAVOIR PLUS

Voyages Yolande Gagné
Place Wellington 124 nord, rue Wellington Sherbrooke (Québec) 562-9249 565-1707 Permis du Québec

SPÉCIAUX PRINTANIER

CROISIÈRE aux ANTILLES, sur le service 1 sem.	799\$
AGADIR AU MAROC, studios Tafoukt, 1 sem.	688\$
MARGARITA, Hôtel Imperial, 1 sem. 579\$, 2 sem.	729\$
PUERTO LA CRUZ, Doral Beach, 1 sem.	599\$
MONTEGO BAY, Upper Deck, 1 sem. 499\$, 2 sem.	699\$
SOSUA, One Ocean Place (App.), 1 sem.	499\$
PUERTO VALLARTA, Posada Dell Angel, 1 sem.	479\$

VOLS ALLER-RETOUR

VANCOUVER, CALGARY, EDMONTON	259\$
HALIFAX, WINDSOR, CHARLOTTETOWN	146\$
TORONTO	118\$
FORT LAUDERDALE, départ lundi soir	199\$

BRUNCH VOYAGES ST-VINCENT
DIMANCHE, 17 AVRIL A 11h00

AU BAR-RESTAURANT
LE COUP DE FOUDRE, 380 RUE KING OUEST
Programme: Chine, Japon, Autriche, Grèce, Europe, Croisières, Ouest canadien. Coût: \$10 par personne, brunch inclus.

Bienvenue à tous!

R.S.V.P. AVANT LE 14 AVRIL
Nombre de places limité

Nom..... Ci-inclus un chèque ou mandat-poste de \$.....
Adresse..... pour..... personnes
Tél:.....

Expédiez à Voyages St-Vincent, 184, King est, Sherbrooke, J1G 1A6
Sur réception de ce coupon, nous vous enverrons votre invitation.

GAGNANT DU VOYAGE EN JAMAÏQUE

A l'occasion du Festival des Carnivals '88, La Tribune, CHLT-Radio et Agent de Voyage International ont fait tirer au sort un voyage pour 2 personnes à Montego Bay, d'une valeur de 1.500\$. M. Cecil Smith d'Ayer's Cliff (au centre) est photographié en compagnie de MM. Gilles Tremblay, contrôleur à CHLT-Radio, Gilles Péloquin de CKSH-TV, Mlle Céline Shank, la reine de 1987, MM. Fernand Scalabrini et Guy St-Louis, co-propriétaires de Agent de Voyage International et Alain Tétrault, adjoint au directeur du service de la publicité à La Tribune.
(Photo C. Landry) Publi-Promotion

VOYAGES CAA
2990 King ouest Sherbrooke (819) 566-5132

VOYAGES CAA VOUS PROPOSE

PARIS
avion seulement, à partir de **399\$**

LONDRES
avion seulement, à partir de **399\$**

NEW YORK à PÂQUES
du 31 mars au 4 avril
Départ de Sherbrooke A partir de **249\$**
Occupation quad.

SYMPHONIE D'EUROPE
Hollande, Allemagne, Autriche, Italie, France et Belgique.
23 jours — Départs le 16 septembre de Sherbrooke, accompagné par Bernard Thiébaud.
Renseignements au bureau: 566-5132 ou à la maison: 567-0390

JE VOYAGE AVEC JULES

11 AVRIL
SALON DE L'AGRICULTURE
Place Bonaventure
Départ: 8h00 — retour 18h00 **20\$**

13 AVRIL
CABANE À SUCRE À ST-SYLVESTRE
Rencontre avec les Beaucerons
Autobus, dîner et animation
Départ: 8h00 — retour à 18h00 **30\$**

19 AVRIL
LES ANGES DU MATIN
Tour de ville avec un groupe de Racine
Responsable: Mme Gervaise Lussier
(514) 532-2785
Renseignements: Sherbrooke: 567-0356, 562-0871
Magog: M. Rosaire Gagnon: 843-7545
Coaticook: Mme M. Tremblay: 849-4937, 849-6329
Lac-Mégantic: Jeanne d'Arc Boulanger: 583-1574

CLUB VOYAGES ESCAPADE

LES CIRCUITS EN AUTOCAR

PRINTEMPS-ÉTÉ
AUTOMNE 1988

Circuits en Autocar accompagnés par un guide québécois

- Le Mexique au Yucatan 19 nov., 14 jrs **1749\$**
- Orient 18 juillet et 26 sept., 17 jrs **3449\$**
- Portugal-Espagne 3 sept., 16 jrs **2109\$**
- Découverte de l'Europe 23 juillet et 10 sept., 15 jrs **1999\$**
- Espagne-Maroc-Portugal 16 juillet et 24 sept., 20 jrs **2699\$**
- Europe Plus 25 juin, 16 juillet, 3-10-17-24 sept., 22 jrs **3045\$**
- L'Europe de l'Est 8 juillet et 2 sept., 23 jrs **3345\$**

14 Réservations de dernière minute, regardez le canal 14.

Agent émetteur exclusif des cartes de L'AJISME International.
A la même adresse depuis plus de 25 ans
121, rue Frontenac, Sherbrooke
(Dé détenteur d'un permis du Québec.)
(819) 563-5344 ou (819) 563-4515

VOYAGES CAA
et
L'ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC. APCHQ

vous proposent leur voyage annuel en

ITALIE — GRÈCE — TURQUIE
du 6 au 26 septembre 88

Accompagné de Sherbrooke par M. Claude Laffage, directeur général régional de l'A.P.C.H.Q.

A l'itinéraire:

- Circuit classique en Grèce (4 jours, 3 nuits)
- Athènes, croisière en Méditerranée incluant Istanbul
- Rome, Capri, Florence, etc.

Particularités:

- Assurance vol aérien 100.000\$.
- Chèques de voyage sans frais d'émission
- Photos passeport sans frais

Place limitées!
Informations: M. Claude Laffage A.P.C.H.Q. tél.: 563-9643 2990 King ouest, Sherbrooke Permis du Québec 34029

M. Claude Raymond Voyages C.A.A. tél.: 566-5132

Agence de Voyages Sears

VOYAGEZ DANS LE GRAND CONFORT À PRIX ABORDABLES...
Et partez à la découverte de pays fascinants!

Voici 3 programmes exclusifs

Au Pays des Vikings
Visitez le Danemark, la Suède et la Norvège.

DÉPART 10 JUIN 88
15 JOURS
2 685\$* occ. dbie.

* Réduction occ. triple 455 p.p. Supplément simple 480\$ p.p.

Le Trèfle, le Chardon et la Rose
Visitez l'Angleterre, l'Irlande et l'Écosse.

DÉPART 14 JUIL. 88
18 JOURS
2 330\$* occ. dbie.

* Réduction occ. triple 455 p.p. Supplément simple 415\$ p.p.

Le Grand Tour d'Europe
Visitez la Hollande, l'Allemagne, la Belgique, la France, l'Italie, la Suisse et l'Autriche.

DÉPART 16 SEPT. 88
23 JOURS
2 720\$* occ. dbie.

* Réduction occ. triple 608 p.p. Supplément simple 850\$ p.p.

Les circuits incluent: vol aller-retour de Montréal à Amsterdam avec KLM • Vol de correspondance d'Amsterdam à destination finale selon le circuit choisi • Repas, boissons et film gratuits en vol • Circuit à bord d'un autocar de luxe climatisé (sauf dans les îles Britanniques) avec toilette • Hébergement dans des hôtels de grand confort ou touriste supérieur (selon le circuit choisi) avec salle de bains privée • Petit déjeuner continental tous les jours • Repas table d'hôte • Dîner de bienvenue • Biner d'au revoir • Tour de ville des principales villes • Services d'un guide accompagnateur professionnel et polyglotte • Services d'un représentant Esprit à Amsterdam • Pourboires au personnel des hôtels.

Vacances Esprit
OPÈRE PAR MIRABELLE TOURS

CLUB SEARS
Les membres du Club Sears gagnent des points aussi... Contactez votre Agence de voyages Sears la plus près de chez vous pour plus de détails!

Carrefour de l'Estrie 821-4204
NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont soumis aux modalités et conditions contenues dans la brochure du tourneur. Les prix ne comprennent pas les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposées par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. © Copyright Canada 1985, Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Dé détenteur d'un permis du Québec.

SEARS
vous en avez pour votre argent... et plus

VOYAGES

Près de 50% des navires de croisière ne respectent pas la réglementation américaine sur l'hygiène

FORT LAUDERDALE (AP) — Près de la moitié des navires de croisière se rendant aux États-Unis ne respectent pas la réglementation sur l'hygiène, a rapporté le Centre américain sur le contrôle des maladies (CDC).

Depuis septembre, souligne le CDC, des "épidémies" de diarrhée dues à de mauvaises conditions d'hygiène ont touché les passagers de trois navires.

L'un venait d'Amérique du sud, le second effectuait un tour du monde et le troisième revenait en Floride d'une croisière dans les Caraïbes.

Seuls 32 des 58 navires de croisière qui mouillent régulièrement dans les ports américains ont passé avec succès les inspections des services sanitaires le 8 janvier dernier, a expliqué le CDC, qui ne dispose d'aucun moyen juridique pour empêcher ces bateaux de prendre la mer.

Pour certains, ces chiffres prouvent que le projet de gouvernement américain de confier ces inspections à des compagnies maritimes présente un danger.

Les organisateurs de croisières affirment quant à eux que la réglementation du CDC (organisme gouvernemental) est trop sévère.

LOCATION D'ÉTÉ DANS LE MAINE
Kennebunkport, Maine. Chalets au bord de l'océan, à louer d'avril à octobre. Shawmut Inn. Tarif hebdomadaire spécial 750\$ à 1000\$ par semaine U.S. Location du samedi au samedi. Pour renseignements, appelez dès maintenant 207-967-3931. 56239

NEW YORK
AUTOBUS + HOTEL
PAQUES du 31 mars au 04 avril 4 jours/3 nuits **215\$**
FÊTE DE DOLLARD du 20 au 23 mai 3 jours/2 nuits **129\$**

Compris:
• Transport en autobus de Sherbrooke vers des congés ferries de Montréal en départ individuel.
• Hébergement en base à selon le séjour choisi.
• Taxes et frais de service d'hôtel.
• Accompagnateur Tourbec lors des congés ferries.

SHERBROOKE (819) 563-4474
TOURBEC

AMSTERDAM 399\$
ATHÈNES 729\$
PARIS 349\$
BANGKOK 1259\$
HONG KONG 1079\$
JAKARTA 1399\$
SINGAPOUR 1299\$
BUENOS AIRES 1179\$
LIMA 739\$
RIO 1142\$

Taxes d'aéroport en sus.
Pour les conditions de réservation et d'annulation, consultez-nous.
Sherbrooke 20 King Ouest 563-4474
TOURBEC

The Maine Mtn.
SURGARLOAF/USA
LE PARADIS DU SKI DE PRINTEMPS DANS L'EST
ÉVASION SKI DE PRINTEMPS SKI ET HÉBERGEMENT **59\$** p.p. par jour
Hébergement à la montagne. Minimum 2 nuits du 4 avril à la fin de la saison.
SKI DE PRINTEMPS Soleil, plaisir et ski merveilleux.
Pour informations: 1-207-237-2000
Pour réservations: 1-800-451-0002
Maine
1-800-THE-LOAF
sugarloaf/usa
Carrabassett Valley, Maine, 04947

Club Aventure
PARIS LONDRES **339\$**
AMSTERDAM (auto incluse 1 sem.)
BRUXELLES
DEPARTS LES 1, 8 et 15 avril

ATHÈNES 699\$
BANGKOK 1259\$
DELHI / BOMBAY 1159\$
SHANGHAI 1375\$
TUNIS 865\$

Tarifs aller-retour, taxe d'aéroport en sus

Club Aventure
16, Des Grandes Fourches nord Sherbrooke
Tél.: 822-1223
(Permis du Québec)

PARIS
CLASSE TOURBEC 1988
9 AVRIL 28 AVRIL } AVION GROS PORTEUR + VOITURE DE LOCATION À UN PRIX TOURBEC
COMPLETS DU 29 AVRIL AU 19 MAI ET DU 5 SEPT. AU 30 OCT.

Voitures	1 sem	2 sem	3 sem	4 sem	5 sem
Catégorie A RS ou similaire Base 2	659	749	769	829	859
Catégorie B Peugeot 205 ou similaire Base 3	579	659	669	719	739
Catégorie C Renault 11 ou similaire Base 4	579	639	659	699	709

Permis du Québec
* Prix de 1 à 9 semaines pour toutes les saisons disponibles à nos bureaux. Pour les conditions de réservation et d'annulation, consultez-nous. SHERBROOKE 29, rue King O., Sherbrooke J1H 1N4 (819) 563-4474
TOURBEC

Club Aventure voyages

La découverte, par le Vécu, d'une réalité différente, humaine, palpitante...

Une vingtaine de destinations sur 2, 3 ou 4 semaines vous sont offertes en Asie, Afrique ou Amérique Latine pour l'été et l'automne 88.

SEANCES D'INFORMATION SUR DEMANDE

Tibet	Chine	Kenya
Grèce	Égypte	Japon
Galapagos	Indonésie	Route de la Soie

Autres destinations offertes: Turquie, Yemen, Inde, Népal, Guatemala, Pérou-Bolivie, Amazonie, Andes à cheval...
Il est possible d'obtenir de l'information sur nos destinations en tout temps, de préférence sur rendez-vous, aux heures d'ouverture suivantes
Lundi au mercredi: 9 h 30 à 18 h, JEUDI ET VENDREDI: 9 h 30 à 20 h 30, samedi 10 à 16 h.

Venez nous rencontrer, ce sera sans doute le début d'une belle et grande aventure.

Club Aventure
16 Des Grandes Fourches Nord Sherbrooke (Québec) J1H 4N5 Tél.: (819) 822-1223
Permis du Québec

CELEBREZ AVEC CP HOTELS
SUPER WEEK-END
évasion

QUÉBEC **66\$**
PAR CHAMBRE, PAR NUIT*

Quand fermez-vous prend de temps avec la routine, évadez-vous au Château Frontenac.
En famille, en amoureux ou en solitaire, il y a bien des façons de s'y divertir. Découvrez la vieille ville à l'abri des tempêtes. Admirez le majestueux Saint-Laurent depuis la terrasse Dufferin. Sans même quitter l'hôtel, jouez les gourmets au restaurant Le Champian ou laissez-vous à la bonne tranquilité au Café-Canadien jusqu'au 30 avril 1988. Il ne vous en coûtera que 66\$ par chambre, par nuit, le vendredi et le samedi (dimanche aussi si vous prolongez votre séjour).
Rabais applicables à toutes les chambres. Aucuns frais pour les enfants.

(maximum 21 de moins de 14 ans partageant la chambre d'un adulte. Réservez au moins 48 heures à l'avance. Consultez votre agent de voyages ou appelez-nous au 1-800-268-9420.
*Hors période de promotion du 15 mai au 31 mai. Ces rabais ne s'appliquent pas aux groupes ou voyages organisés ni aux tarifs déjà réduits.)
Le Château Frontenac Hôtels Canadien Pacifique
1, rue des Larmes
C.P. 975 - 110, 112, 110

SUPER SPÉCIAL ACAPULCO
HOTEL ROMANO LE CLUB
1 sem. **\$299** + \$113 pour taxes et frais de service par pers., occ. double
AVION + HOTEL
Départs: 24 mars 7-14-21 avril
Exception: départ du 31 mars \$389 + \$113

Forfaits en fonction des places disponibles. Nombreux autres spéciaux pour mars et avril à nos bureaux.

CLUB VOYAGES fleur de lys
343 ouest, rue Principale. Bureau: 215, Magog, J1X 2B1
(819) 843-2894 Permis du Québec

STAN-BUY CLUB

Jusqu'à 50% de Réduction sur les spéciaux de dernière minute
Minimum de 7% de Réduction pour les réservations à l'avance

ACAPULCO	Avion	Avion, htl, 1 sem.	Avion, htl, 2 sem.
	\$199	\$299	\$399
HAWAII	Avion aller-retour		
	\$639		
HAWAII	Avion + hôtel, 2 sem.		
	\$969		
PUERTO PLATA	Avion, htl, 1 sem.	Avion, htl, 2 sem.	
	\$365	\$459	
ROME	Avion aller-retour		
	\$550		
THAÏLANDE	Avion + hôtel, 3 semaines		
	\$1499		
PARIS	Avion aller-retour		
	\$339		
SHERBROOKE	566-5595		
MONTRÉAL	284-3455		
QUÉBEC	648-8888		
TROIS-RIVIÈRES	378-2629		
Permis du Québec Les taxes et frais de services ne sont pas inclus			



Venez au New Jersey vous allonger sur les plus longues plages de sable blanc en Amérique.

Pour obtenir votre Guide Vacances au New Jersey, composez le 1-800-JERSEY-7, ou écrivez à: NJ Division of Travel and Tourism, CN 826, Trenton, NJ 08625.
Le New Jersey et vous, c'est parfait!

VOYAGES

Pour les voyageurs qui doivent se débrouiller avec un dollar canadien dévalué

Les prix devenus exorbitants à Paris

par Josette DE BROUWER

PARIS (PC) — Bienvenue à la Ville lumière — ainsi qu'aux cafés à \$5 et aux spectacles de cabaret à \$200. C'est triste à dire, mais les récits déprimants concernant les prix exorbitants de l'Europe à l'heure actuelle sont tout à fait véridiques, du moins pour les voyageurs qui doivent se débrouiller avec un dollar canadien dévalué.

Au moment d'écrire ces lignes, le dollar canadien valait 4,4 francs français, mais il y a trois ans, il donnait droit à sept francs ou plus. Pour présenter les choses de façon plus concrète, disons que le petit studio qu'un couple canadien louait en 1985 pour 5,000 francs coûtait l'équivalent de \$694 Cdn lorsque le taux d'échange était à 7,2 francs. Aujourd'hui, ce même appartement coûterait \$1,136 (et si on ajoutait les augmentations de loyer annuelles, le prix serait probablement plus près de \$1,250.)

Les exemples suivants permettront aux voyageurs de savoir un peu mieux à quoi s'attendre à Pa-

ris où le coût de la vie, il faut le préciser, est plus élevé que dans les autres villes de France.

Les prix sont présentés en devises canadiennes, en se basant sur le taux de 4,4 francs au dollar.

— Une canette de Coke achetée à un comptoir de mets à emporter: \$1,82, et \$1,25 dans une épicerie.

— Visite en autobus d'une durée de trois heures dans Paris (Citérama): \$31 (tarif augmenté au 1er avril).

— Dîner-croisière à Paris, suivi d'un spectacle au Moulin Rouge accompagné d'une demi-bouteil-

le de champagne: \$212,50 (tarifs augmentés au 1er avril).

— Visite des châteaux de la Loire, incluant le déjeuner et l'entrée aux châteaux: \$147.

— Un billet de retour par train Paris-Nice en seconde classe: \$200.

— Le prix d'un billet de métro à Paris: 64 cents.

— Un passage à bord de l'autobus qui effectue le trajet de l'aéroport Charles de Gaulle au centre de Paris: \$7,95.

— L'entrée au Louvre (adulte): \$4,54. A l'exposition Picasso au centre Pompidou: \$5,90.

— Le prix des repas et des breuvages servis dans les restaurants varie beaucoup. En général, il est

plus élevé si le quartier est huppé ou à proximité d'un site touristique important.

Ainsi, un croque-monsieur coûte \$9,09 au Bar au Vin, petit café situé dans le luxueux quartier de l'Opéra, et il faut payer \$4,50 pour un demi de bière.

Par contre, un bistrot de Place Contrescarpe, quartier d'étudiants sans prétention, offre un croque-monsieur à \$5,45 et un demi à \$2,72.

Quelques autres exemples: — Une quiche et un verre de vin au Salon de Thé, à l'Île Saint-Louis coûte \$10,60.

— Un dîner léger incluant salade, agneau au cari et verre de

vin au célèbre restaurant La Coupole, dans Montparnasse, est offert pour \$31.

— Si vous devez surveiller vos dépenses, efforcez-vous d'oublier les rafraîchissements nord-américains. Un milk-shake dans un café moyen situé à l'extérieur de la Gare Saint-Lazare coûte \$6,82, alors qu'on y demande \$8,18 pour un gin-tonic.

Mais n'allez pas vous imaginer que les breuvages français sont donnés pour autant. Un cognac dans un petit restaurant de la rive gauche coûte \$9,09, alors que le café express y est offert à \$2,72.

— Les taxis sont loin d'être une aubaine. Une course d'à peu près 12 coins de rue coûte \$11,36. A l'heure de pointe, une course légèrement plus longue est payée \$34,10.

— Les hôtels coûtent un peu moins cher que dans les grandes villes nord-américaines parce qu'il existe plusieurs petits hôtels à une et à deux étoiles. Une chambre double fraîchement rénovée dans un charmant hôtel de la rive gauche (incluant le petit déjeuner et une salle de bain complète) coûte \$75. On demande \$37 au même hôtel pour une chambre sans douche privée.

Le thé de 17 heures a traversé la Manche

par Trish WORRON

PARIS — Le croiriez-vous, le thé de 17 heures a traversé la Manche, et les Parisiens semblent l'avoir adopté pour de bon, cuillères d'argent, petit sucre, nuage de crème et scones y compris.

L'heure du thé est en effet devenue un véritable rituel chez les Parisiens BCBG (bon chic, bon genre, ou plus couramment les yupies).

Vers la fin de l'après-midi, surtout le dimanche, ceux-ci se dirigent en grand nombre vers les nouveaux salons de thé dont les murs sont abricot pâle ou jaune citron. Installés entre les fourgères et les palmiers, ils siroient leur Earl Grey et dégustent quelques délicates pâtisseries que leur offrent des serveurs gantés de blanc.

Même si personne n'a la prétention d'affirmer que les salons de thé sont en train de supplanter les cafés parisiens, il y en a maintenant suffisamment pour qu'ils aient droit à un guide à part. Celui-ci en est à sa deuxième édition car, expliquent ses auteurs, de nouveaux salons de thé ouvrent leurs portes chaque mois.

Des noms britanniques

La brochure de 116 pages, "Paris sucré, guide des salons de thé", énumère des centaines de salons situés dans presque tous les quartiers de Paris.

Certains portent des noms vaguement britanniques — Tea Caddy, Fanny Tea, Le Cottage, Le Rosebud. Et certains offrent en outre une librairie où les clients peuvent acheter la version française des livres de Beatrix Potter pour leurs enfants, comme c'est actuellement la mode chez certains Parisiens.

Pourquoi cette passion? Une des raisons est qu'à l'heure actuelle, les Britanniques sont très à la mode, explique la caissière de Mariage Frères, populaire salon de thé situé près de l'hôtel de ville.

En plus d'accueillir les clients, Mariage Frères vend plus de 300 variétés de thé et différents produits reliés au précieux nectar — boîtes pour le thé, services Royal Doulton, de même que des paniers à pique-nique en osier

valant plusieurs centaines de dollars.

Le thé, servi avec un scone ou un dessert, y coûte environ \$10 à \$12 Cdn, ce qui est légèrement plus cher que dans les autres salons de thé. (Mais la vie n'est pas bon marché à Paris, où un café au lait dans un simple bistrot de quartier peut facilement coûter \$5.)

Un autre facteur qui entre en ligne de compte dans la popularité du thé est le fait qu'il est accepté des jeunes; ceux-ci le croient en effet moins nocif pour la santé que le traditionnel café de leurs parents. (Il n'est pas rare de voir un adolescent boire du thé dans un bistrot, plutôt qu'une liqueur douce ou un café.)

M.-J. Boland, Canadienne expatriée qui est également une ex-fumeuse, est devenue récemment une adepte des salons de thé parisiens.

Elle explique qu'elle en avait assez des bis-

trots avec leurs garçons de table maussades, leur musique tonitruante, leur nuage de fumée bleue dégagé par les gauloises, et surtout leurs flippers (billards électriques), qu'on retrouve dans un café parisien sur deux.

Certains salons de thé interdisent à leur clientèle de fumer, ce qui semble presque incroyable à Paris, où le fumeur est encore roi. Mariage Frères, pour sa part, accompagne son interdiction de cette explication: "La fumée n'est pas compatible avec l'arôme délicat de nos thés".

Mme Boland, qui a fréquenté plusieurs établissements populaires, assure que le Ritz constitue vraiment le gratin des salons de thé parisiens. Le guide partage d'ailleurs cet avis.

Le thé d'après-midi à cet hôtel haut de gamme situé près des Tuileries, sur la Place Vendôme, vous coûtera \$20.



L'heure du thé est devenue un véritable rituel pour plusieurs Parisiens. Vers la fin de l'après-midi, surtout le dimanche, ceux-ci se dirigent en grand nombre vers les nouveaux salons de thé où ils siroient leur Earl Grey et dégustent quelques délicates pâtisseries que leur offrent des serveurs gantés de blanc. (Laserphoto PC)

VOYAGES ORFORD Le spécialiste des groupes en Estrie permis du Québec

DÉPARTS DE GROUPES

<p>26 juin (23 jours): Sur les traces de Don Bosco (France et Italie)</p> <p>1 au 16 juil.: Autriche et coeur de l'Europe</p> <p>9 et 15 juil.: 2 départs (15 jours) Ouest Canadien</p> <p>15 au 29 juillet: Panorama de l'URSS avec Guy Rondeau</p> <p>17 au 22 juillet: Croisière aux Bermudes</p> <p>23 au 28 juillet: Côte Nord - Mingan, avec Claudette Soucy</p> <p>6 au 20 octobre: Portugal et Madère avec Michel Grimard</p> <p>24 sept. au 17 oct.: Les merveilles de la Chine, Hong Kong et la Thaïlande avec le Dr. René Frenette.</p> <p>A venir: Croisière aux Bermudes et à St-Pierre/Miquelon.</p>	<p style="text-align: center;">SOIRÉES D'INFORMATION</p> <p style="text-align: center;">Voyages Orford, 303, rue King ouest, 19h30</p> <p style="text-align: center;">31 MARS: Ouest Canadien et Portugal, avec Michel Grimard</p>
---	--

SHERBROOKE 303, King O. 583-0015 4 Soirées, 584-4433	MAGOG Galeries Orford 843-4747	DRUMMONDVILLE Galeries Drummond 474-1193	VALCOURT 1181, St-Joseph (514) 532-3026	LENNOXVILLE 4A, Bevidère 564-1324	WINDSOR 94, rue St-Georges 845-5756	WEEDON 295, 2e Avenue 877-2771
---	---	---	--	--	--	---

Ford du Canada Limitée

MENTION D'HONNEUR

pour l'année 1987

AEROSTAR 88

TOPAZ 88

LINCOLN 88

RANGER 88

F-150 88

SABLE 88

LE VOITURIER
1261 rue King est
Sherbrooke QC
J1G 1E7

LE VOITURIER
1261, RUE KING EST, SHERBROOKE 569-5981

MERCİ A L'EQUIPE !

De tels résultats reflètent notre engagement personnel ainsi que celui de tous nos employés afin d'assurer l'excellence dans nos rapports avec nos clients.

M. Richard Ouellette

le 2 février 1988

LE VOITURIER DE L'ESTRIE

M. Richard Ouellette et son équipe

Vous trouverez ci-jointe la liste des concessionnaires qui ont mérité la Mention d'honneur pour l'année 1987. Comme vous le savez, cette mention est la marque de reconnaissance la plus importante qu'un concessionnaire Ford du Canada puisse obtenir. En 1987, les normes se sont resserrées et seuls les concessionnaires qui se qualifiaient avec un minimum de 50 points dans chacune des catégories, soit la part du marché des voitures et des camions, les ventes de pièces, la rentabilité et la satisfaction de la clientèle étaient admissibles et se sont vu octroyer la Mention d'honneur.

Afin de mériter la Mention d'honneur, le concessionnaire doit aussi être un chef de file dans le domaine de la satisfaction de la clientèle.

Félicitations aux gagnants. Vous êtes les meilleurs concessionnaires Ford et Mercury du Québec. Vous et votre équipe pouvez être fiers d'être des professionnels de la satisfaction de la clientèle.

Chez Ford, nous sommes fiers d'être associés à un concessionnaire qui est un vrai professionnel de la satisfaction de la clientèle.

Le Directeur régional,

Raymond A. Leduc

Monique Bégin suggère la formation d'un parti de femmes exclusivement

OTTAWA (PC) — Il est peut-être temps au Canada de fonder un parti politique exclusivement composé de femmes, affirme l'ancienne ministre du cabinet libéral fédéral Mme Monique Bégin.

Mme Bégin a fait cette suggestion lors d'une conférence de presse au terme des deux jours du symposium sur les femmes et le pouvoir organisé par le Conseil consultatif canadien sur le statut de la femme.

Mme Bégin, actuellement professeure aux départements d'études sur les femmes à l'université Carleton et à l'université d'Ottawa, a conseillé à ses interlocutrices de ne pas chercher à servir uniquement la cause féminine.

"Après 20 ans de néo-féminisme au Canada, il est peut-être temps d'avoir un parti de femmes", a-t-elle ajouté.

Mme Pauline Marois, du Parti québécois, Mme Barbara McDougall, ministre fédérale

responsable du statut de la femme, et Mme Alexa McDonough, cheffe du NPD en Nouvelle-Ecosse, ont également participé à la conférence où l'une des invitées les plus remarquées fut Mme Kristin Halldorsdottir, députée d'Islande et l'une des fondatrices du Parti de l'alliance des femmes d'Islande.

Les participantes à la conférence ont encouragé les femmes impliquées en politique à s'entraider.

Mme McDougall affirme que les femmes intéressées par la politique devraient faire attention pour ne pas "se laisser envahir par celle-ci. Entraînez-vous. N'allez pas en politique si vous n'avez pas un taux élevé d'énergie".

Mme Bégin a précisé qu'il est aussi important de se rappeler que "la moitié de vos électeurs seront des hommes, il faut donc en tenir compte".



Monique Bégin

Ce DIMANCHE

LA FILLE DU MINEUR 12h la Gloire

QUELQUE PART DANS LE TEMPS 14h30 ROMANCE

LES LARMES DU DESTIN 18h EMOTION

3h l'Amour de Télévision

PATHONIC

Télé 7 Sherbrooke

Producteurs de mollusques: programme de 2 millions \$

OTTAWA - Le gouvernement fédéral a lancé vendredi un programme de 2 millions pour aider les producteurs de fruits de mer qui ont souffert de pertes à cause de l'affaire des mollusques empoisonnés.

Le ministre d'Etat aux Petites entreprises Bernard Valcourt a expliqué que le programme permettra aux producteurs d'emprunter jusqu'à \$50,000 pendant trois ans à un taux d'intérêt égal au taux privilégié plus un point de pourcentage.

Les 320 producteurs des régions où la vente des mollusques a été interdite pendant quelques semaines sont éligibles à ce programme.

Un autre programme de \$1 million est déjà en vigueur pour promouvoir les fruits de mer canadiens: \$400,000 sont notamment consacrés à la publicité pour revitaliser les marchés de la côte est.

Les producteurs et les distributeurs de fruits de mer exercent des pressions auprès du gouvernement fédéral pour obtenir une compensation pour les pertes subies à la suite de l'alerte lancée en décembre contre les mollusques de l'Atlantique.

Le ministre des Pêches Tom Siddon a toutefois affirmé jeudi à un comité de la Chambre des communes qu'Ottawa ne pouvait compenser directement ces pertes car une telle politique pourrait inciter le ministre de la Santé à éviter de lancer de telles alertes dans l'avenir.

Croisière gratuite

TORONTO (PC) — Les 39 Canadiens qui se trouvaient à bord d'un navire qui a pris feu, au large du Mexique, seront remboursés entièrement et ils pourront effectuer une nouvelle croisière gratuitement.

C'est ce qu'a fait savoir vendredi le consul canadien à Cancun, M. Daniel Lavoie, dans une interview téléphonique.

M. Lavoie, qui a rencontré une dizaine de ces Canadiens, a appris qu'ils sont partis de St. Petersburg, en Floride, à bord du Scandinavian Star, propriété de la société Sea Escape. Il y avait 470 passagers à bord.

L'incendie a éclaté dans la chambre des machines du navire au moment où il se trouvait à une cinquantaine de kilomètres des côtes du Yucatan.

"Ils n'ont vu que de la fumée, a dit M. Lavoie. Ce n'était pas un incendie important." Une heure plus tard, tout était revenu normal.

Le Scandinavian Star a été remorqué à Cancun, pour subir des radoub, et les passagers ont été ramenés en Floride par avion.

Français: appel du jugement en Saskatchewan

REGINA (PC) — Le gouvernement de la Saskatchewan et un avocat représentant la communauté française de la province ont tous deux interjeté appel d'un jugement donnant aux francophones le contrôle de l'éducation de leurs enfants.

Mais la communauté d'expression française retirera son appel dès que la province acquiescera aux changements requis conformément au jugement prononcé en février par la Cour du banc de la reine, a fait savoir jeudi Me Roger Lepage.

"Nous sommes très satisfaits de la décision du juge (Ross) Wimmer, mais nous avons appris que la province allait faire appel, alors nous y sommes allés nous-mêmes pour mieux nous préparer au leur."

Me Lepage représente un groupe composé de 12 organisations et de plusieurs personnes de langue française.

Le président de la Commission des écoles fransaskoises inc., Me Gérard LeBlanc, a fait remarquer que l'appel n'est pas très sérieux en soi car tout ce que nous sommes en train de faire c'est de protéger notre droit en cas d'échec des négociations".

Woolco PRÉSENTE

MATELAS de Lit jumeau OU SOMMIERS

de **\$99** à **\$149** de **\$59** à **\$89**

VERIFIEZ ET COMPAREZ LA QUALITE ET NOS PRIX

KING SLEEP King Koil

Matelas à partir de **\$99** ch.

Structure et matelas de qualité offerts à des prix budget. Le matelas vous offre une mousse multi-couche 3/16", une construction gauge 13, 252 ressorts, isolation de mousse 3/4" et un couil 100% coton. Base: couil 100% coton et bois franc.

Prix Woolco			
39'' M.	\$99	39'' S.	\$59
54'' M.	\$129	54'' S.	\$69

"Perfect Dreamer" de Podigard

Matelas à partir de **\$119** ch.

Prix très confortable qui ne vous empêchera pas de dormir. Le matelas vous offre une unité de 312 ressorts, gauge 13, coussinage de mousse, et bordures multi-couches. Sommier: isolation haute durée et bordures multi-couche.

Prix Woolco			
39'' M.	\$119	39'' B.	\$79
54'' M.	\$149	54'' S.	\$89

"Ultra-Firm" de Podigard

Matelas à partir de **\$149** ch.

Conçu pour un confort extra que vous désirez. Le matelas comprenant 680 ressorts à périmètre double continu; isolation haute durée, recouvrement multi-ai guille. Sommier avec 540 ressorts continu, isolation haute durée.

Prix Woolco			
39'' M.	\$149	39'' S.	\$89
54'' M.	\$189	54'' S.	\$109



LES TERRASSES
Rock Forest

4857, boul. Bourque, Rock Forest

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 17h30
JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: 9h à 17h
GARAGE OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: 8h à 17h30
JEUDI et VENDREDI: 8h à 21h. SAMEDI: 8h à 17h
GARAGE: Pour rendez-vous, TEL. 564-7443.



UN VÉRITABLE
**AIR
DE
FÊTE**
AU
**1567
KING
OUEST**

200 VÉHICULES EN INVENTAIRE
PRÊTS POUR LIVRAISON IMMÉDIATE.

VENEZ RENCONTRER
UNE
ÉQUIPE DYNAMIQUE
ET PROFESSIONNELLE.



Jacques Provencal
directeur des ventes



Jean-Louis Roy,
directeur des ventes
voitures usagées



Luigi Dion,
directeur de location



Rock Grenier
conseiller aux ventes
camions



Johnny Boisvert
conseiller



André Durocher
conseiller



Robert Héту
conseiller



Guy Lafrenière
conseiller



Stéphane Blanchette
conseiller

Choisissez...
LA CLIMATISATION SANS SUPPLÉMENT ou UNE BOÎTE AUTOMATIQUE SANS SUPPLÉMENT ou UN RABAIS DE 500 \$

DISPONIBLES SUR PLUSIEURS MODÈLES
VENEZ VOUS RENSEIGNER SUR PLACE

Membre de la



Plan de protection



DELUXE

Pontiac-Buick Ltée

1567 King ouest
Sherbrooke
569-9351

NATIONAL

Bilinguisme: Mulroney tourné en dérision devant le Parlement

OTTAWA (PC) — Les professeurs d'anglais et de français du gouvernement fédéral présentement en grève se sont moqués vendredi de l'engagement du gouvernement conservateur en faveur du bilinguisme en jouant une mini-pièce de théâtre sur la Colline parlementaire à Ottawa.

Plus de 200 professeurs, qui ont reçu l'appui de six députés, ont applaudi un de leurs collègues qui, caché sous un masque de Brian



Plus de 200 professeurs du gouvernement fédéral ont protesté hier sur la Colline parlementaire.

Mulroney, est apparu avec un dinosaure attaché à sa jambe pour symboliser l'opposition au bilinguisme que l'on retrouve au sein du caucus conservateur.

Les professeurs ont également déployé des pancartes sur lesquelles se lisaient des slogans qui incitaient le gouvernement à négocier.

Plus de 700 professeurs qui enseignent dans des centres de formation linguistique à travers le Canada contestent les concessions que leur demande le gouvernement conservateur. Ils ont entrepris des grèves rotati-

ves depuis le mois dernier. Le gouvernement Mulroney veut que les professeurs augmentent de 20 à 25 leurs heures d'enseignement. Les professeurs rétorquent que cette modification de leur horaire de travail ne leur laisserait pas assez de temps pour préparer leurs cours.

Ils prétendent également que le gouvernement leur a demandé d'accepter de donner des cours pendant sept heures et demie par jour pour des périodes allant jusqu'à trois mois.

Ottawa affirme que ces changements sont nécessaires pour améliorer l'efficacité du programme fédéral de bilinguisme de \$41 millions.

Le président du Conseil du trésor Don Mazankowski a envoyé vendredi une lettre au syndicat pour l'inviter à reprendre les négociations sur la base d'un rapport de conciliation qui reprend plusieurs propositions rejetées par les professeurs.

"Plutôt que de négocier sur les marches du Parlement, je préférerais que le processus de négociation approprié se poursuive", a écrit M. Mazankowski.



CORRECTIONS

Dans notre circulaire "Soldes de Pâques" insérée dans La Tribune du 19 mars 1988.

Page 1: Item "D", T-Shirt Polo à 2 pour \$9, non disponible. Bijoux en or ou argent sterling, les modèles ne sont pas tous disponibles.

Page 2: Coussin pour le dos, les teintes illustrées ne sont pas toutes disponibles en magasin.

Page 3: Les figurines "Maîtres de l'Univers" ne sont pas disponibles.

Page 4: A et B, robes pour fillettes. Les manches courtes ne sont pas disponibles.

E, robe pour nouveau-né non disponible.

Page 5: Robe pour bambine à \$18.50, nous aurions dû lire: robe en dentelle; blanche avec rubans de couleur.

D, T-Shirt. Nous aurions dû lire: vert et rose.

Dans l'encart supplémentaire.

Page 1: Cinéma VHS "Men in War". Nous prions nos clients de nous excuser.

35185

"PORTE OUVERTE"
SAMEDI ET DIMANCHE LES 19 ET 20 MARS
jusqu'à 17h00

Spécial
TONDEUSE TORO
AVEC MOTEUR SUZUKI
39995
Modèle différent de l'illustration.

Le plus grand centre de motos en estrie
MOTO THIBAUT INC.

10, Versailles, Sherbrooke
(819) 569-1155

FRAÎCHEUR À LA CARTE

Toujours frais
et bien garnis,
faits devant vous
comme vous
les aimez.

Fraîches du jour,
jour après jour,
et délicieusement
variées.

Frais moulu,
un arôme
irrésistible
signé
A.L. Van Houtte.

Fraîches,
croustillantes,
débordantes
de saveur.

A.L. VAN HOUTTE
Le plus fin des restos

Notre café bistrot est situé au 79, rue King ouest Sherbrooke



"Je suis secrétaire de direction depuis 15 ans...
Je vois aux budgets, aux commandes de matériel scolaire, aux dossiers..."

LISE PRINCE CSN
ÉCOLE JULES VERNE (CECM)
Montréal-Nord

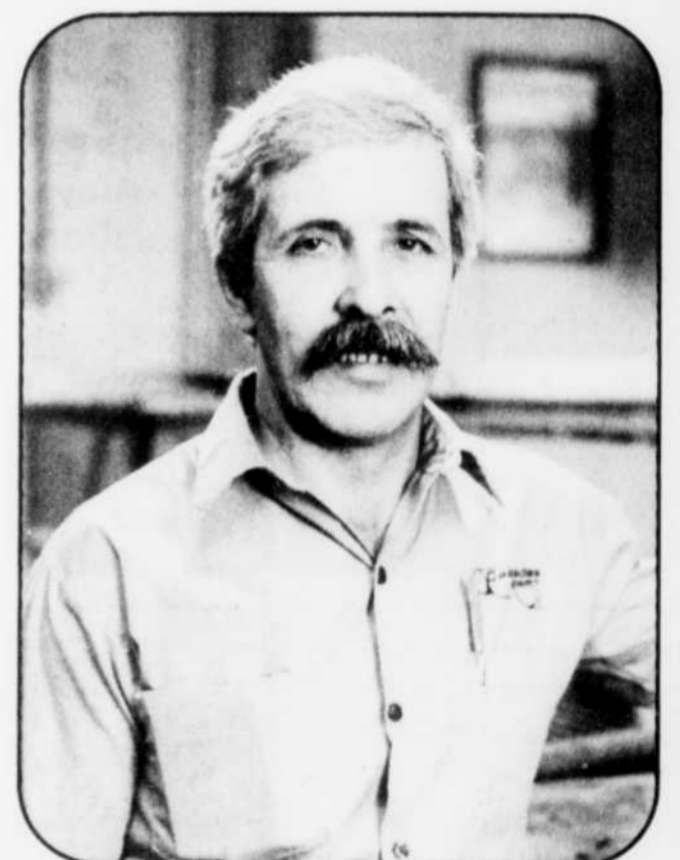


épargne stable
dépot à terme
capital social
épargne retraite
épargne logement
placement boni

aux d'in
sur prêt

"En tant qu'agente-conseil, je dois faire connaître à notre clientèle tous les services que nous offrons et la conseiller...
Il faut du jugement..."

MARIE-ANDRÉE BERNIER CSN
CAISSE POPULAIRE
Québec



"Je suis opérateur aux broyeurs, je surveille plusieurs réservoirs de pâte à papier. Faut avoir l'oeil et être consciencieux."

RAYNALD TREMBLAY CSN
CASCADES
Jonquière

j'ai la compétence *j'ai le syndicat!*

LES MEMBRES DE LA CSN



INTERNATIONAL

Etat d'urgence décrété à Panama

PANAMA (AFP) - Le gouvernement panaméen a décrété vendredi l'état d'urgence sur tout le territoire, a annoncé un communiqué officiel.

Le Conseil des ministres, réuni vendredi au siège de la présidence de la république, a décidé de décréter l'état d'urgence qui autorise le gou-

vernement à adopter les mesures adéquates pour le maintien de l'ordre public et pour repousser les attaques internes et externes contre l'économie nationale, ajoute le communiqué.

"Depuis plusieurs semaines, la république du Panama fait l'objet d'une attaque contre son économie

de la part des Etats-Unis, en coordination avec des secteurs politiques nationaux avides de s'emparer du pouvoir par la force", indique encore le texte. Le gouvernement a décrété l'état d'urgence devant cette "situation de guerre non déclarée contre le pays", qui a un "impact très grave sur les activités économiques, les finan-

ces publiques et toutes les structures de la vie nationale", selon le communiqué.

Trois semaines après la destitution du président du Panama Eric Delvalle, la crise au Panama propage son onde de choc au sein de l'armée où l'homme fort du régime, le général Manuel Antonio Noriega, a ordonné vendredi une large épuration frappant tous les officiers compromis dans la tentative de soulèvement militaire manquée de mercredi dernier. Le général Noriega

résiste ainsi aux pressions politiques en faveur de sa destitution, et procède à un remaniement de son entourage militaire après le coup manqué de mercredi, monté par l'ancien chef de la police, le colonel Leonidas Macias.

Cette purge a également frappé plusieurs autres "conspirateurs" présumés et notamment, jeudi, le chef des renseignements des forces armées (G-2), le colonel Bernardo Barrera, généralement cité comme étant l'un des proches du général Noriega.

Aucun survivant parmi les restes éparpillés des 138 passagers du Boeing

CUCUTA, Colombie (AFP) - Il n'y a aucun survivant dans l'accident du Boeing 727 de la compagnie colombienne Avianca qui s'est écrasé jeudi avec 138 personnes à bord non loin de Cucuta, à la frontière avec le Venezuela, a déclaré vendredi l'inspecteur départemental de la police, M. Augusto Bautista, le premier témoin arrivé sur les lieux de l'accident.

"C'est un spectacle épouvantable", a-t-il ajouté, "j'ai pu voir éparpillés une tête d'homme, plusieurs troncs humains, une main de femme aux ongles peints, un morceau de pied".

Dans la boue, gisent éparpillés des restes humains calcinés, des vêtements, des ballons et des tenues de footballeurs appartenant aux 52 membres du personnel de la compagnie colombienne Ecopetrol qui allaient jouer ou assister à un tournoi de football à Carthagène.

L'accident survenu jeudi après-midi, quelques minutes à peine après que le Boeing eut décollé de Cucuta, à destination

du port de Carthagène (Nord-Est), est le plus grave survenu en Colombie, soulignent les journaux de vendredi. En 1985, un avion de l'armée de l'air colombienne s'était écrasé au sud du pays, près de la ville amazonnienne de Leticia, avec 81 personnes à bord.

Plus de 200 sauveteurs ont campé la nuit de jeudi sur les pentes du mont la Cuchilla avant de pouvoir progresser, aux premières heures de la matinée vers le lieu du sinistre.

Il est impossible aux hélicoptères de s'approcher, car l'avion est tombé dans un ravin, entraînant avec lui une avalanche de boue, après s'être fracassé contre la paroi de la montagne, à 2.700 mètres d'altitude.

Les restes de l'appareil sont éparpillés sur un rayon d'un kilomètre, selon les témoins. Le travail des sauveteurs est rendu très difficile, en raison de la nature du terrain et du climat froid, nuageux et humide qui règne sur ce versant oriental de la Cordillère des Andes.

North veut prendre sa retraite

WASHINGTON (AFP) - Le lieutenant-colonel Oliver North, personnage central du scandale de l'Iranganate, a demandé à faire valoir ses droits à la retraite du prestigieux corps des Marines, a indiqué vendredi un porte-parole du Pentagone, le capitaine de frégate Robert Prucha.

Trois autres protagonistes du scandale ont été inculpés mercredi par une chambre de mise en accusation pour leur rôle dans le déournement, au profit des rebelles Contras du Nicaragua, de fonds tirés des ventes d'armes à l'Iran en 1985 et 1986.

Ancien de la guerre du Vietnam puis haut responsable au Conseil National de Sécurité (CNS) pendant l'Iranganate, le lieutenant-colonel aura 20 ans de service le 1er mai et peut ainsi prendre sa retraite, selon le porte-parole.

Renvoyé du CNS dès le début du scandale en novembre 1986, Oliver North

était depuis affecté à un obscur poste bureaucratique au Pentagone.

En juillet dernier, l'officier avait été la vedette des auditions organisées par une commission d'enquête du Congrès.

NOMINATION

La direction de P.L.C. Chevrolet Olds, est heureuse de vous annoncer que M. Alain Filion a été nommé au poste de représentant des ventes. Sa vaste expérience et sa compétence vous assurent d'une entière satisfaction. M. Filion invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer chez P.L.C. Chev. Olds.



Alain Filion



EAST ANGLUS - 832-2494

Votre magasin Panda du Centre commercial Les Tourelles



Confiez-nous le soin d'ajuster les chaussures de vos enfants. Nous avons un grand choix de bottines canadiennes et importées pour enfants pour convenir à tous les petits pieds grandissants.

Les Tourelles

3025 King ouest Sherbrooke, QC Tél.: 564-8311

34569. Prix à partir de 34,99\$

NOMINATION

La direction de Brouillard Automobiles Ltée est heureuse de vous annoncer la nomination de M. Jacques Dubreuil au poste de représentant des ventes.

Son expérience antérieure dans le domaine du service à la clientèle, saura vous assurer pleine satisfaction.

M. Jacques Dubreuil vous invite à venir le rencontrer chez



M. Jacques Dubreuil

Brouillard AUTOMOBILE (1962) LTÉE

2700 ouest, rue King, Sherbrooke 569-9941



ABACUS vous offre des ateliers pour vous aider à acquérir une formation pratique et des connaissances pertinentes sur micro-ordinateurs.

Cours offerts:

- moi j'apprends à opérer ma comptabilité sur ordinateur
- moi je m'initie au traitement de texte (WORD PERFECT et EDITEXTE)
- moi je m'initie au chiffrier électronique (LOTUS 123)
- moi j'apprends à faire fonctionner mon ordinateur (DOS)

En groupe ou formation en entreprise.

Informations: 566-8198 (jour et soir)

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES ET LOCATAIRES

HARCELEMENT

REPRISE DE POSSESSION

INDIVISION

TRAVAUX MAJEURS

Le Gouvernement, en sanctionnant le 17 décembre dernier la Loi modifiant la Loi sur la Régie du logement et le Code civil, vient assurer un nouvel équilibre dans les relations propriétaires-locataires. Certaines de ces modifications, traitées ci-dessous, visent plus particulièrement à permettre aux propriétaires de maintenir ou d'améliorer la qualité de leurs logements tout en protégeant les locataires contre le harcèlement et les évictions non justifiées lors de travaux majeurs autres qu'urgents et nécessaires.

Cette loi prévoit également de nouvelles règles concernant la reprise de possession d'un logement par des propriétaires indivis.

EN MATIÈRE DE HARCELEMENT

Le harcèlement sera sévèrement sanctionné. La loi prévoit, en effet, des amendes pouvant atteindre 25 000 \$ pour toute personne qui serait trouvée coupable d'avoir usé de harcèlement envers un locataire en vue d'obtenir son départ des lieux loués.

Pour assurer l'application des dispositions de la loi concernant cette matière, la Régie du logement mettra en place un service particulier d'aide aux locataires victimes de harcèlement. Ce service jouera un rôle déterminant dans les démarches et actions à entreprendre pour faire cesser ces abus.

EN MATIÈRE DE REPRISE DE POSSESSION DANS UN CONTEXTE D'INDIVISION

Depuis le 10 novembre 1987, le propriétaire d'une part indivise d'un immeuble ne peut reprendre possession d'un logement occupé par un locataire, peu importe la taille de l'immeuble en cause sauf si l'immeuble est la propriété de deux conjoints ou concubins.

Toutefois, les personnes qui, avant le 10 novembre 1987, étaient propriétaires indivis d'un immeuble de quatre logements ou moins, de même que celles qui avaient, avant cette date, signé une promesse d'achat pour laquelle elles ont versé un acompte, pourvu que leur titre de propriété soit enregistré avant le 15 juillet 1988, pourront exercer leur droit à la reprise de possession.

Il est à noter que toute reprise de possession doit se faire selon les dispositions de la loi. Celle-ci prévoit, entre autres, que le propriétaire doit donner à son locataire un avis préalable de son intention, six mois avant la fin du bail. Cet avis doit être écrit.

EN MATIÈRE DE TRAVAUX MAJEURS NÉCESSITANT L'ÉVACUATION TEMPORAIRE DU LOCATAIRE

Plusieurs nouvelles mesures sont maintenant en vigueur:

- Avis de trois mois si l'évacuation demandée est de plus d'une semaine.
- Indemnisation obligatoire dans tous les cas d'évacuation temporaire.
- Obligation de payer l'indemnité à la date d'évacuation.
- Délai de 10 jours pour informer le propriétaire de son intention d'évacuer ou non le logement; à défaut de ce faire, le locataire est réputé avoir refusé de quitter son logement.

En cas de refus du locataire d'évacuer les lieux, obligation pour le propriétaire qui désire toujours entreprendre les travaux, de s'adresser à la Régie pour que cette dernière décide de l'opportunité de l'évacuation.

Possibilité pour le locataire de recouvrer des dommages-intérêts et des dommages punitifs s'il s'avérait que des travaux aient été réalisés en vue de convertir l'immeuble en copropriété et de l'évincer.

Pour en savoir plus long sur ces changements apportés à la législation sur le logement locatif, changements maintenant en vigueur, communiquez avec la Régie du logement qui se fera un plaisir de vous renseigner.

COMMENT NOUS JOINDRE PAR TÉLÉPHONE

Du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 17 h

Dans la région de Hull:

776-BAIL

Dans la région de Montréal:

873-BAIL

Dans la région de Québec:

643-BAIL

Dans les autres régions du Québec, on trouvera le numéro de téléphone du bureau local dans les pages bleues de l'annuaire téléphonique.

Gouvernement du Québec Régie du logement

Québec

Complétez votre collection et contribuez au Fonds spécial du Relais

1 \$ chacun

- Limite de 2 verres par client à l'achat d'au moins 25 litres de carburant
- Aucun bon à présenter



Le Relais du flambeau olympique et les XV^e Jeux Olympiques d'hiver constitueront désormais une page glorieuse de notre histoire. En souvenir de ces événements, Petro-Canada vous offre l'occasion de compléter votre collection de verres* soulignant le Relais du flambeau olympique. Faites votre choix parmi les verres old-fashioned, à soda ou classique; ils vous sont offerts à 1 \$ chacun, jusqu'à épuisement des stocks. Limite de 2 verres à l'achat d'au moins 25 litres de carburant. Aucun bon à présenter.

Le Fonds spécial du Relais du flambeau olympique

Chaque fois que vous vous procurerez un verre, Petro-Canada versera 10 ¢ au Fonds spécial du Relais du flambeau olympique, ce qui permettra d'offrir des bourses aux athlètes amateurs canadiens et à leurs entraîneurs. Ces jeunes athlètes prometteurs pourront ainsi continuer leurs études tout en poursuivant leur entraînement physique. Vos achats de verres viendront accroître ce Fonds qui s'élève à près de 4 millions de dollars.



Commanditaire et organisateur du Relais du flambeau olympique

Marque officielle © Association olympique canadienne 1979-1986

*Inapplicable à l'offre de filtres à champagne en cours.

LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES ET PEUVENT VARIER D'UN COUVERT À L'AUTRE. Les offres sont valables aux stations-service Petro-Canada participantes.